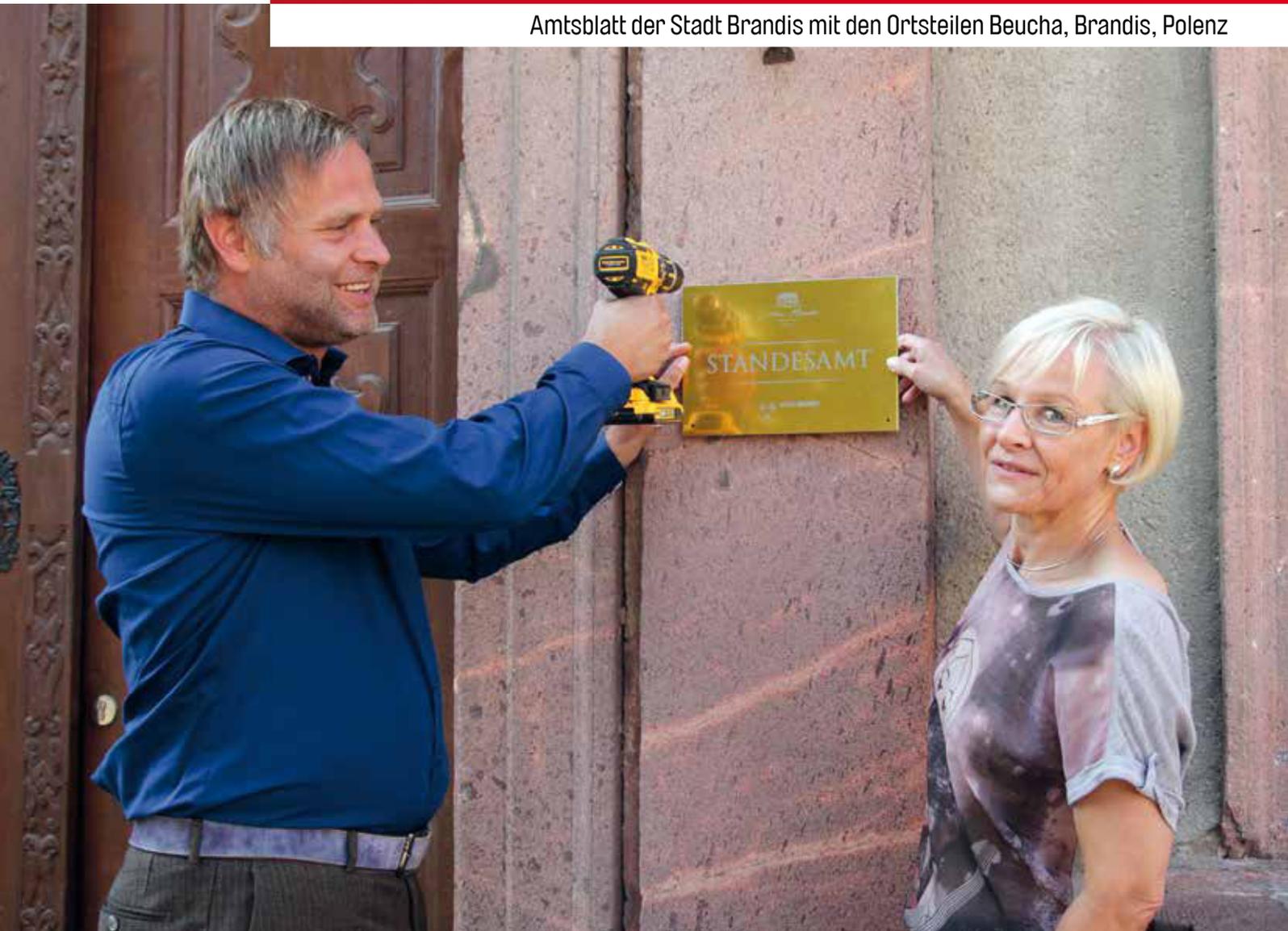




Brandiser Stadtjournal

Amtsblatt der Stadt Brandis mit den Ortsteilen Beucha, Brandis, Polenz



Durchlass steht

Viel Platz für Faule Parthe

Der neue Durchlass für die Faule Parthe am Moritz-Nebe-Weg ist fertig. Das Bauwerk, welches ein Teil des Hochwasserrisikomanagementplans (HWRMP) ist, wurde für rund 80.000 Euro neu gesetzt. Wird nun noch das Geländer für die nötige Sicherheit angebracht, kann die Straße wieder freigegeben werden. Als nächstes steht der Ersatzneubau des Todgraben-Durchlasses in der Bergstraße an.

Trauzimmer im Schloss

Offizielle Außenstelle

Seit Mai dieses Jahres kann man sich im Gartensaal im Schloss Brandis das Ja-Wort geben. Nun weist auch ein entsprechendes Hinweisschild am Eingang daraufhin. Neben dieser romantischen Möglichkeit können sich Paare natürlich auch weiterhin im Trauzimmer des Rathauses das Eheversprechen geben. Außerdem kann man in Brandis in einem Oldtimerbus heiraten.

Liebe Leserinnen und Leser,



neben den vielen aktuellen Herausforderungen dürfen wir die langfristigen Aufgaben in unserer Stadt nicht vernachlässigen. Dazu gehört ohne Zweifel auch der Hochwasserschutz. Deswegen bin ich froh, dass der erste von drei wichtigen Durchlässen der Faulen Parthe und des Todgrabens fertig ist. Ein für die klein anmutende Faule Parthe vor Waldsteinberg entstand im Moritz-Nebe-Weg ein sehr groß scheinendes Bauwerk. Was allerdings bei langanhaltendem Starkregen passieren kann, wenn die Durchlässe durch Straßen zu klein sind, mussten viele Anwohner vor einigen Jahren leidvoll selbst erleben. Das Wasser stieg immer weiter. Es lief in die Gärten, Keller und Wohnhäuser. Enorme Schäden waren zu verzeichnen. Ein Zustand, der mit der Erstellung eines Hochwasserrisikomanagementplans und der schrittweisen Umsetzung der darin angeregten Maßnahmen geändert werden sollte. Leider wurden die Gelder der Stadt Brandis, die durch einen öffentlich-rechtlichen Vertrag in den Zweckverband Parthenaue (ZVP) flossen, dafür nicht verwendet – deshalb die Kündigung unsererseits 2015. Die damit zur Verfügung stehenden Mittel

werden nun direkt von uns beauftragt – je nach Dringlichkeit für die jeweiligen Gewässer.

Dass nicht alles in einem Jahr erledigt werden kann, steht außer Frage. Es ist mir jedoch wichtig, dass wir an der Stelle stetig weiterarbeiten und die Gelder durchdacht einsetzen. So macht es logischerweise jetzt Sinn, nach dem Ersatzneubau im Moritz-Nebe-Weg im nächsten Jahr mit der Grundräumung der Faulen Parthe aus Richtung Autobahnsee zu beginnen. Abschnittsweise soll das dann durch Waldsteinberg bis an die Anschlussstelle Naunhof der A14 passieren.

Aber auch Arbeiten wie das Entfernen von Wildwuchs und Fließhindernissen entlang der Gräben gehören zu den immer wiederkehrenden Maßnahmen der Gewässerunterhaltung. Und nicht immer sind diese Arbeiten so offensichtlich und spektakulär wie das Setzen von mehreren Teilen eines zwei Meter hohen Betondurchlasses via Baukran – und trotzdem für das Gesamtsystem unerlässlich und von immenser Bedeutung.

Ihr Arno Jesse, Bürgermeister

Inhaltsverzeichnis

Standesamt im Schloss Brandis jetzt
offiziell zu erkennen **3**

4 Hochwasserrisiko
minimieren

Neue Projekte von Kindern und
Jugendlichen gesucht **5**

6 Oldtimer treffen sich auf
Brandiser Markt

Amtliche & Nichtamtliche Bekanntmachungen
der Stadt Brandis **7**

8 Ferienzeit in der Kita Regenbogen
Neues aus der Grundschule Beucha

Rugby – Brandiser Dachse haben
den Meistertitel **9**

10 Neue Kegelsaison steht
vor der Tür

Aktuelle Veranstaltungen für August und September
finden Sie auf dem KulturKalender zum Herausnehmen

Impressum

Brandiser Stadtjournal Amtsblatt und Stadtjournal der Stadt Brandis mit den Ortsteilen Beucha, Brandis und Polenz

Herausgeber: Stadt Brandis

Verantwortlich für den Amtlichen & Nichtamtlichen Teil:
Stadt Brandis, vertreten durch den Bürgermeister Arno Jesse

Verantwortlich für das Brandiser Stadtjournal und Anzeigen:
SÜDRAUM-VERLAG, Geschäftsbereich im DRUCKHAUS BORNA
Abtsdorfer Str. 36 • 04552 Borna • Tel.: 03433 207329 • Fax: 207331
redaktion@suedraumverlag.de • www.druckhaus-borna.de

Produktions- u. Verlagsleitung: Bernd Schneider (V. i. S. d. P.)

Gesamtherstellung: DRUCKHAUS BORNA

(Alle Rechte liegen beim Herausgeber. Für die Beiträge zeichnen die Autoren.)

Fotos: Stadt Brandis, Tina Neumann, Bernhard Weiß, Andreas Weihs (S. 25), akz-o, djd, fotolia: gromovataya (S. 7), Katarzyna Bialasiewicz Photographee (S. 13), Emshanova Tatiana (S. 13), Nataliia Zhekova (S. 23) bzw. die entsprechenden Autoren und Auftraggeber

Auflage: 6.000 Exemplare kostenlos in die Haushalte und Firmen der Stadt Brandis mit den Ortsteilen Beucha, Brandis und Polenz, zusätzliche Exemplare erhalten Sie bei der Stadtverwaltung Brandis oder beim SÜDRAUM-VERLAG.

Laufende Ausgaben-Nummer: 56 (08 / 2018), Erscheinungstermin 20.08.2018 / Redaktionsschluss 30.07.2018

Die Ausgabe 09 / 2018 erscheint am 17.09.2018 (Redaktionsschluss 27.08.2018). Weitere Exemplare des Brandiser Stadtjournal, des Brandiser Stadtführer und der Imagebroschüre erhalten Sie in der Stadtverwaltung Brandis.



STANDESAMT IM SCHLOSS BRANDIS JETZT OFFIZIELL ZU ERKENNEN

Ein kleines Schild mit großer Wirkung: Am Schloss Brandis weist jetzt ein entsprechendes Schild am Eingang auf die Möglichkeit von Trauungen der Stadt Brandis im Ambiente des Barockschlosses hin. Seit Mai können sich Heiratswillige in dem außergewöhnlichen Gartensaal des Schlosses das Ja-Wort geben. Bürgermeister Arno Jesse: „Einmal im Monat trauen unsere Standesbeamtinnen hier Brautpaare. Nach dem langen Weg, dies

zu etablieren, freut es mich umso mehr, dass diese Alternative zum Trauzimmer im Rathaus sehr gut angenommen wird.“

Und das nutzen nicht nur Brandiser Paare. Auch Borsdorfer Heiratswillige – der Standesamtsbezirk wurde ab 1. Januar 2016 mit Brandis zusammengelegt – profitieren von der Auswahl, sich „Ja“ zu sagen. Denn in Brandis kann man neben Rathaus und Schloss auch in einem Oldtimerbus heiraten,

zum Beispiel idyllisch am Waldbad. Die drei Trau-Möglichkeiten ziehen auch Paare von weiter her an. Vor allem aus Leipzig aber beispielsweise auch schon aus Berlin kamen Interessierte. Dass die Trauungen in Brandis an Bekanntheit gewonnen haben, zeigen die Zahlen. Im Jahr 2017 wurden 65 Trauungen durchgeführt. Dieses Jahr sind bis Anfang Oktober bereits 90 getraut bzw. angemeldet. Davon vier Bushochzeiten. 

Bebauungspläne für Brandis

Städte und Gemeinden stellen Bebauungspläne auf, sobald und soweit es für die städtebauliche Entwicklung und Ordnung erforderlich ist. Denn ein Bebauungsplan (B-Plan) regelt die Art und Weise der möglichen Bebauung von Grundstücken und die Nutzung der in diesem Zusammenhang stehenden von einer Bebauung frei zu haltenden Flächen. Wann immer etwas Neues entsteht oder Bestehendes erhalten bleiben soll und dies nur mit Hilfe eines neuen Bebauungsplans möglich ist, haben Bürgerinnen und Bürger breite Mitwirkungsrechte. In der Regel umfasst ein B-Plan nur einen Teil des Stadtgebietes, also eine Gruppe von Grundstücken. Ob ein B-Plan aufgestellt oder ein bestehender Plan verändert wird, entscheidet der Stadtrat mit einem Aufstellungsbeschluss. Vorausgegangen sind die Prüfung des Planerfordernisses und der grundsätzlichen Verträglichkeit mit übergeordneten Plänen wie dem Flächennutzungsplan.

Bei der frühzeitigen Beteiligung haben Bürger sowie andere Träger öffentlicher Belange (kurz TöB) wie Energieversorger, Wasserwerke oder Betreiber von Telekommunikationsnetzwerken bereits jetzt die Möglichkeit, sich zu dem Vorhaben zu äußern. Das Ausliegen eines groben Planentwurfs wird dann rechtzeitig im Stadtjournal bekanntgemacht.

Unter Berücksichtigung der eingegangenen Stellungnahmen wird der Plan konkretisiert und erneut für einen Monat im Rathaus ausgelegt. Außerdem ist er elektronisch im Beteiligungsportal einzusehen. Bei beiden Varianten sind erneute Stellungnahmen möglich. Diese werden nach Abschluss der Auslegung ausgewertet und abgewogen. Der Stadtrat entscheidet abschließend, welche Anregungen berücksichtigt oder zurückgewiesen werden. Er beschließt die Abwägung und den Bebauungsplanentwurf. In dieser Phase kön-

nen Bürgerinnen und Bürger keinen direkten Einfluss mehr nehmen. Den Bürgern, die sich durch Stellungnahmen beteiligt haben, wird nach Abschluss des Verfahrens das Ergebnis der Entscheidung schriftlich mitgeteilt.

Stehen dem Vorhaben keine rechtlichen Bedenken mehr im Wege, legt der Stadtrat den B-Plan mittels eines Beschlusses als Satzung fest.

Kein Bebauungsplan ist für immer in Stein gemeißelt. Städtebauliche Ziele entwickeln sich weiter. In diesen Fällen kann die Stadt Brandis nach dem gleichen Procedere ein Bebauungsplanverfahren durchführen – um einen bestehenden Plan zu ändern, zu ergänzen oder aufzuheben.

Viele Bebauungspläne kann man auf www.stadt-brandis.de unter dem Reiter Neubürger:werden, Bauen einsehen, über alle anderen kann man sich direkt in der Bauverwaltung informieren.

Bauen im Außenbereich

Befindet sich ein Grundstück nicht innerhalb eines gültigen B-Plans oder „im Zusammenhang bebauter Ortsteile“, so befindet es sich im Außenbereich. Im Außenbereich herrscht – abgesehen von einigen Ausnahmen – ein grundsätzliches Bauverbot.

Man spricht in diesen Ausnahmefällen von außenbereichsprivilegierten Vorhaben. Das sind z.B. Landwirtschafts-, Energieerzeugungs- und Industrienutzungen, die in Städten oder Dörfern keinen Platz haben. Oder ein anderer Fall: Bürger erben beispielsweise ein Grundstück mit abrisssfähigem Wohnhaus im Außenbereich. Dann kann an gleicher Stelle ein Gebäude mit gleicher Nutzung und Größe errichtet werden. Voraussetzung ist, die Genehmigungsbehörde erkennt

den Zustand des Gebäudes als abrisssfähig an und es wurde ursprünglich legal errichtet. Notfalls muss ein Gutachter hinzugezogen werden, der diesen Zustand zweifelsfrei bestätigt.

Ist das Gebäude nicht abrisssfähig, kann man es sanieren und den ursprünglichen Zustand wiederherstellen lassen. Anbauten oder weitere Gebäude sind unzulässig. Ist dieses Grundstück jedoch unbebaut, kann kein Haus darauf errichtet werden. 

Kreisstraße durch Wolfshain bis April 2019 voll gesperrt

Wegen Straßen- und Kanalarbeiten ist die Kreisstraße 8360 in Wolfshain vom 18. August bis voraussichtlich April 2019 voll gesperrt. Das betrifft die Wolfshainer Straße und den Dorftring. Die Umleitung führt in dieser Zeit über Albrechtshain und Kleinsteinberg.

Für rund 1,3 Millionen Euro ist der Ausbau der Kreisstraße 8360 auf einer Länge von 700 Metern geplant. Die Maßnahme soll in mehreren Abschnitten realisiert werden. Die Abschnitte 1 bis 3 – aus Beucha kommend noch vor der Parthe bis zur Gabelung des Dorftrings – sind bis 30. November geplant. Der vierte Abschnitt bis zur Kreuzung Albrechtshainer Straße/Borsdorfer Straße soll spätestens am 30. April 2019 fertiggestellt sein. Auftraggeber für die Gesamtleistung ist der Landkreis Leipzig. Die Stadt Brandis beteiligt sich mit 80.000 Euro Eigenmitteln an den Kosten. 

HOCHWASSERRISIKO MINIMIEREN

Der Ersatzneubau für den Durchlass der Faulen Parthe im Moritz-Nebe-Weg steht. Ein Rahmendurchlass mit einer Höhe von ca. 1,80 Meter und einer Breite von mehr als 1,25 Metern ersetzt nun das bisherige Bauwerk. Mit dieser Investition von mehr als 80.000 Euro ist eines der großen Projekte abgeschlossen. Für das kommende Jahr ist die Grundräumung der Faulen Parthe vorgesehen. Mit Beginn an der Gemarkungsgrenze bei Albrechtshain soll der erste Abschnitt bis zur Bahnlinie (Höhe Autobahnsee) beräumt werden. Danach von dort bis an den neuen Durchlass Moritz-Nebe-Weg. Wie Geld zur Verfügung steht, wird es Stück für Stück, Jahr für Jahr weitergehen. Dabei spielt vor allem die Dringlichkeit der einzelnen Arbeiten eine Rolle – wo ist der Zustand am schlimmsten?

Als nächstes Groß-Projekt steht der Ersatzneubau des Todgraben-Durchlasses in der Bergstraße an. Für eine entsprechende LEADER-Förderung hat die Lokale Aktionsgruppe (LAG) Muldenland vor kurzem grünes Licht gegeben. Das bedeutet, dass die Fördermittel seitens der Stadtverwaltung nun bis Anfang Oktober dieses Jahres beim Landratsamt beantragt werden müssen. Werden die genehmigt, gibt es für die Ausgaben von 180.000 Euro eine Förderung von 80 Prozent.

Die Erneuerung des Todgraben-Durchlasses im Nachtigallenweg ist ebenfalls bereits in der groben Planung, allerdings noch nicht terminisiert.

135.000 Euro im Jahr für Gewässerunterhaltung

In Jahresscheiben und nach den finanziellen Möglichkeiten werden die Gräben gepflegt, geräumt und unterhalten. Dafür stehen im Haushalt der Stadt Brandis jährlich 135.000 Euro zur Verfügung. Davon werden zum Beispiel notwendige Grundräumungen, also das Ausbaggern von Teilabschnitten, abgedeckt. In diesem Jahr wurden der Ein- und Abfluss der Todgraben-Brücke an der Dorfstraße (gegenüber Viehweide) und das Stück des Todgrabens zwischen Bahndurchlass in der Albert-Kuntz-Straße bis zum Finkenweg in Waldsteinberg geräumt. Vom Finkenweg ist eine Grundräumung bis zur S43 (Waldsteinberger Straße) beauftragt. Ab dort bis zur Naunhofer Straße werden dieses Jahr Unterhaltungsmaßnahmen durchgeführt. Dabei werden Wildwuchs und Fließhindernisse entfernt – das Ausbaggern folgt hier zu einem späteren Zeitpunkt.



Der Durchlass der Faulen Parthe am Moritz-Nebe-Weg vorher ...

Außerhalb der Ortsgrenze liegend, muss die Unterhaltung der Threne – westlich von Wolfshain fließend – durch die Stadt Brandis erfolgen. Ab der Autobahn A14 erfolgte hier eine Grundräumung bis an die Kreisstraße im Rahmen des bergrechtlichen Verfahrens Schotter- und Kies-Union. Von dort bis zur Gemarkungsgrenze ist die Stadt Brandis für die Grundräumung der Threne verantwortlich.

Seit 2015 ist Stadtverwaltung selbst verantwortlich

Im Jahr 2013 wurde vom damals für die Stadt Brandis noch zuständigen Zweckverband Parthenaue (ZVP) eine Hochwasserrisikomanagementplanung (HWRMP) aufgestellt – für die Faule Parthe in Waldsteinberg und den Todgraben.

Mit dem HWRMP wurden verschiedene Hochwasserszenarien am Computer durchgerechnet. In einem dieser Szenarien wurde ein „typisches“ 5-Jahreshochwasser, ein 10-jähriges und ein 100-jähriges Flutereignis und seine Folgen nachgeahmt. Dazu wurden entsprechende Lösungen entwickelt. Die konkrete Gefahr liegt in einer zu großen und zu schnellen Einleitung von Wasser, einem sogenannten „Starkregenereignis“. In Folge dessen kann das umliegende Land die Wassermassen nicht mehr aufnehmen und es kommt zu einem Rückstau über die Ufer und eventuell bis in Gärten und Keller hinein.

Außerdem wurde untersucht, mit welchen Lösungen auf welches Ereignis wie reagiert werden kann.



... und jetzt neu.

Bis 2015 hatte der Zweckverband Parthenaue mit den ihm zur Verfügung stehenden Mitteln, aus Eigenmitteln der Stadt Brandis und Fördermitteln, den HWRMP erstellt. Die sonstigen Maßnahmen zur Gewässerunterhaltung durch den ZVP waren unbefriedigend, sodass die Stadt Brandis den öffentlich-rechtlichen Vertrag mit dem ZVP kündigte und die Gewässerunterhaltung selbst in die Hand nahm. 🌿

3. Hausflohmarkt lockt in die Innenstadt

„Zu schade für die Tonne“ heißt es am Samstag, 25. August in der Brandiser Innenstadt. Der 3. Hausflohmarkt, organisiert über die Mit-Mach-Stadt Brandis, startet von 10 bis 18 Uhr rund um den Markt. Anlässlich des Oldtimertreffens wurden dieses Mal gezielt teilnehmende Höfe in und um das Brandiser Zentrum gesucht. Für alle anderen Verkäufer werden im Zentrum Flächen zum Aufbau von privaten Flohmarktständen zur Verfügung gestellt. Verkauft werden darf alles, was im Haushalt nutzlos geworden ist. Der Hausflohmarkt ist eine nachbarschaftliche, nicht-gewerbliche Aktion!

Eine Karte mit den Standorten (inkl. Angebotsübersicht) gibts hier: <https://www.kartenblatt.de/brandis/> unter dem Reiter: Service/Hausflohmarkt, Klick auf die Pinnadel.

LEBENSART AUF SCHLOSS BRANDIS

Die bundesweit beliebte Ausstellungsserie LebensArt kehrt zurück in das Leipziger Umland. Vom 7. bis 9. September ist die Lifestyle-Ausstellung auf dem wundervollen Areal von Schloss Brandis zu Gast. Bei der Messe für Garten, Wohnen und Lifestyle gilt es die schönen Dinge des Lebens zu genießen, dem hektischen Alltag in entspannter Atmosphäre zu entfliehen und sich neue Anregungen und Ideen zu holen. Regionale und überregionale Aussteller präsentieren Bewährtes, Klassisches, Extravagantes und die neuesten Trends.

Freunde des gehobenen Lebensstils werden auf der LebensArt in den Bereichen Wohnkultur, Kunsthandwerk sowie Mode und Schmuck fündig. Ein breites Feld gilt exklusiven Dekorationen, Grillkaminen, Whirlpools sowie Pflanzen und Kräutern. Auch kulinarische Köstlichkeiten aus nah und fern warten darauf, entdeckt und probiert zu werden.

Zudem sind alle zukünftigen Brautpaare sowie deren Freunde und Familien am Abschlussstag herzlich eingeladen, die Hochzeitsmesse, eine große Sonderschau im Rahmen der LebensArt zu besuchen. Zahlreiche Aussteller präsentieren am Sonntag Ideen, Produkte und Dienstleistungen rund um den „schönsten Tag im Leben“. Eine exklusive Modenschau und leckere Speisen und Getränke gehören ebenfalls zum Programm.

Die Geschichte vom Stadtschloss Brandis lässt sich bis in das 12. Jahrhundert zurückverfolgen. Es fungierte ursprünglich als Rittergut und wurde seitdem vielfältig genutzt. Heute wird das denkmalgeschützte Schlossensemble durch aufwendige Restaurierungen aus seinem Dornröschenschlaf erweckt. Der Schlosspark zu Brandis, in dem sich die LebensArt-Aussteller präsentieren, hat eine über 250-jährige Geschichte.

Neben den breit gefächerten Angeboten der Aussteller erwartet die Besucher ein abwechslungsreiches Rahmenprogramm mit Musik, Vorträgen und Tipps rund um Garten, Wohnen und Lifestyle. Für die kulinarischen Genüsse sorgt eine gehobene Gastronomie.

Damit die LebensArt-Besucher ein erholsames Bummel- und Shopperlebnis haben, ist ein Depotservice eingerichtet, bei dem die Einkäufe bis zur Abholung zentral aufbewahrt und nach dem Messebesuch direkt in den Kofferraum geladen werden können.

Geöffnet ist die LebensArt täglich von 10 bis 18 Uhr. Der Eintritt beträgt für Erwachsene 8 Euro (ermäßigt 7 Euro), Kinder und Jugendliche bis einschließlich 15 Jahre in Begleitung eines Erwachsenen haben freien Eintritt. Gäste, die die LebensArt mit öffentlichen Verkehrsmitteln besuchen, erhalten gegen Vorlage ihres Fahrscheines den ermäßigten Eintrittspreis. Ausreichen-



de Parkplätze sind in unmittelbarer Nähe des Ausstellungsgeländes zu finden.

Unter www.lebensart-messe.de/LebensArt-Messe-Brandis.html sind umfassende Informationen und Impressionen zu finden.

Freikarten zu vergeben

Für den Eröffnungstag, Freitag, den 7. September, gibt es 1.000 Freikarten. Interessierte können sich ihre Tickets am Dienstag, 4. September von 9 bis 18.30 Uhr kostenlos im Rathaus, 1. OG, Zimmer 2.4 abholen - solange der Vorrat reicht.

Neue Projekte von Kindern und Jugendlichen gesucht

Innerhalb des Projektes „Jugend bewegt Brandis“ werden auch in diesem Jahr wieder Projekte von Kindern und Jugendlichen finanziell unterstützt. „Jugend bewegt Brandis“ ist ein Programm der Stadt Brandis und des AWO Kreisverbands Mulde-Collm e. V., gefördert von Aktion Mensch e. V. Dieses hat sich aus der Teilnahme der Stadt am Projekt „Jugend bewegt Kommune“ der Deutschen Kinder- und Jugendstiftung seit 2014 entwickelt.

Gemeinsam mit Kindern und Jugendlichen sowie ihren erwachsenen Helferinnen und Helfern sollen auch 2018 originelle und spannende Projekte entstehen, die ihnen am Herzen liegen und nur darauf warten, in die Tat umgesetzt zu werden. Über Fragen zur Teilnahme kann man sich in der Ausschreibung informieren.



Wer teilnehmen möchte, füllt bitte den Projektantrag aus und gibt ihn bis spätestens 1. Oktober ab. Beides finden Interessierte auf der Homepage der Stadt Brandis unter Bürger:Sein; Kinder, Jugend und Familie. 

Brandiser Wichtelmarkt – jetzt anmelden!

Traditionell findet vom 7. bis 9. Dezember 2018 der Brandiser Wichtelmarkt auf dem Markt statt.

Öffnungszeiten des Marktes:

Freitag: 18.00 - 20.00 Uhr

Samstag: 14.00 - 21.00 Uhr

Sonntag: 14.00 - 19.00 Uhr

Alle Händler und Gewerbetreibenden, Vereine und Initiativen können sich schon jetzt bis zum 15.09.2018 bei der Stadtverwaltung Brandis für Verkauf und Versorgung anmelden. Entweder per E-Mail: kultur@stadt-brandis.de, per Telefon: 034292 655-34 oder Dienstag von 9-15 Uhr direkt im Rathaus, 3. OG, Zimmer 3.1 anmelden. Postalische Anmeldung: Stadtverwaltung Brandis, Markt 1-3, 04821 Brandis. Das Formular finden Interessierte außerdem auf www.stadt-brandis.de. Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung!

OLDTIMER TREFFEN SICH AUF BRANDISER MARKT

Zum diesjährigen Oldtimertreffen steht das Thema „Camping-Nostalgie“ im Vordergrund. Bereits zum 17. Mal treffen sich kommenden Samstag, dem 25. August ab 9 Uhr Oldtimer-Fans mit ihren Fahrzeugen auf dem Markt in Brandis. In Bezug auf das Motto hoffen die Organisatoren auch auf Teilnehmer, welche gern Wohn- und Campinganhänger, Wohnmobile, Dachzelte, aber auch typische „Camper-Utensilien“ aus vergangener Zeit ausstellen bzw. vorführen möchten. Für Teilnehmer welche recht viele solche Utensilien mitbringen, besteht auch die Möglichkeit diese neben der Bühne oder vor dem Rathaus zu präsentieren. Eine Rundfahrt mit einem Oldtimerbus, bevorzugt für Teilnehmer, welche sich entsprechend dem diesjährigen Motto gekleidet haben, bzw. Campingzubehör mitgebracht haben, rundet die Sache ab. Natürlich sind auch alle anderen Besitzer von Oldtimerfahrzeugen sowie deren Angehörige und alle Interessierten wieder recht herzlich im Namen



Neugierige können sich die Oldtimer auf dem Markt in Brandis ansehen.

aller Organisatoren eingeladen! Mit den historischen Gefährten geht es ab 11 Uhr auf eine Ausfahrt. Erwartet werden wie in den Vorjahren wieder rund 100 Teilnehmer. Auf einer Strecke von etwa 40 Kilometern fahren die Autos und Motorräder zirka eine Stunde bis sie wieder auf dem Brandiser Markt eintreffen. Dieses Mal geht es in Richtung

Wurzen, Nischwitz, Thallwitz, Hohburg und Kühren. Unterwegs müssen die Fahrer ihre Geschicklichkeit und ihr technisches Wissen unter Beweis stellen. Gegen 12 Uhr werden die Fahrzeuge in einer Ausstellung präsentiert und um 14 Uhr findet die Siegerehrung der Oldtimerausfahrt statt. Dazu gibt es Musik von der Disco Brennessel. Für ein gastronomisches Angebot ist gesorgt. Organisiert wird das Treffen von der Stadt Brandis und den Oldtimerfreunden Brandis, unterstützt vom Regionalverein Brandis e. V. Infos zur Anmeldung finden Interessierte auf www.stadt-brandis.de, Formularenservice.

Vorläufiger Zeitplan

- ab 9 Uhr Anreise / Empfang der Unterlagen im Rathaus Brandis
- ca. 10.30 Uhr Fahrerbesprechung
- 11.00 Uhr Start der Ausfahrt mit entsprechenden Prüfungen
- ca. 14.00 Uhr Siegerehrung
- ca. 14.30 Uhr Vorstellung der Fahrzeuge

Informationen zum Ausbau der Glasfaser-Infrastruktur in Brandis

Der Ausbau einer komplett neuen Glasfaser-Infrastruktur ist ein großes Bauprojekt, das mit einer Menge Koordinationsaufwand und Detailplanung verbunden ist. Ebenso aufwendig sind die eigentlichen Ausbaurbeiten im gesamten Ort.

Derzeit läuft die Detailplanung der Trassen, Verteilerstandorte und der Hausanschlüsse. Das von Deutsche Glasfaser zertifizierte Generalunternehmen steht für die anstehenden Arbeiten bereit, sobald Deutsche Glasfaser alle notwendigen Genehmigungen der Stadt Brandis, des Landkreises Leipzig und des Freistaates Sachsen vorliegen.

Vor der Installation des Glasfaser-Anschlusses im Haus oder der Wohnung wird eine Hausbegehung durchgeführt, bei der festgelegt wird, wo der Hausanschluss und der Router positioniert werden. Sobald der jeweilige Hausanschluss realisiert werden kann, werden die Kunden vom Generalunternehmer für einen Hausbegehungs-Termin kontaktiert. Mit dem Mitarbeiter wird auch besprochen, welche Leitungswege im Haus durch den Eigentümer vorbereitet werden sollten. Auch die Deutsche Glasfaser steht den Bürgerinnen und Bürgern weiterhin für Fragen und Anliegen zur Verfügung: Am Dienstag, 21. August lädt die Deutsche Glasfaser herzlich



Die Verlegung des Glasfaser-Kabels geschieht mit einem System, welches minimale Schachtarbeiten erfordert. Foto: Deutsche Glasfaser

zur Eröffnung des Bauinformationsbüros am Markt 7 in der Zeit von 17 bis 20 Uhr ein. Bei Würstchen und einem Feierabendbier können dem Bürgermeister Arno Jesse und den Mitarbeitern von Deutsche Glasfaser Fragen rund um das Bauvorhaben gestellt werden.

Das Bauinformationsbüro hat ab diesem Tag immer dienstags von 14 bis 20 Uhr geöffnet. Hier wird bei allen Fragen rund um das Bauvorhaben, zu Terminen sowie Ihrem Vertrag geholfen. Und für alle Spätentschlossene: Auch während der Bauarbeiten kann ein Anschluss beauftragt werden. Beachtet werden sollte, dass Verträge, die bis zum Start

der Tiefbauarbeiten abgeschlossen werden, direkt in der Bauphase realisiert werden. Bei nachträglich abgeschlossenen Verträgen findet eine individuelle Prüfung des Bautermins statt. Und auch die Hausverwaltungen der Mehrfamilienhäuser und Eigentümerverschaften können sich noch für einen Ausbau ihrer Liegenschaften entscheiden. Dafür kann eine E-Mail an hausverwaltungen@deutsche-glasfaser.de gesendet werden.

Telefonische Bestellung: 02861 8133 400
Fragen zum Vertrag: 02861 890 600
Erreichbarkeit: Montag bis Freitag, 8 bis 20 Uhr und Samstag: 9 bis 15 Uhr

Beschlussfassungen

Beschluss-Nr.: 01/02/2018

Der Ortschaftsrat Beucha beschließt auf Antrag des Heimatvereins Beucha e.V. vom 12.03.2018 einen Betrag in Höhe des Fehlbetrages des Heimatvereins von max. 1.000,00 € (brutto), gegen Nachweis, aus den Ortschaftsmitteln auszugleichen.
Ja-Stimmen: 06

Information

Die nächste Sitzung des Ortschaftsrats Polenz findet am Mittwoch, 22. August, 19 Uhr im Gemeindehaus, Zur Rodelbahn 6 statt. Themen: Bearbeitungsstand Radweg Brandis-Polenz sowie Problem Dorfteich. Interessierte sind herzlich eingeladen.

Jugendamt: Bereich Unterhalt zieht in Grimma um – Vom 25. bis 31.07.2018 nur eingeschränkt erreichbar

Der Bereich Unterhaltsangelegenheiten des Jugendamtes in Grimma zieht bis zum 31.07.2018 von der Bahnhofstr. 5, Haus 7 in die Bahnhofstr. 5, Haus 9 (5. Etage) um. Das Sachgebiet wird dann nur sehr eingeschränkt arbeitsfähig sein. Wir bitten die Bürger/Innen, in dieser Zeit von Anfragen und Vorsprachen abzusehen. Sollten Sie dennoch vorsprechen, kann eine abschließende Bearbeitung nicht zugesichert werden.

Im Alltag oder auf Reisen – Impfung schützt!

Im Gesundheitsamt in Grimma und in der Außenstelle in Borna können sich Bürger/innen entsprechend der Empfehlung der Sächsischen Impfkommision impfen lassen und nach einer individuellen Beratung auch Reiseimpfungen erhalten. Zu den Impfungen nach Empfehlung der Sächsischen Impf-

kommission gehört z.B. die 4fach-Impfung, die alle 10 Jahre aufgefrischt werden sollte. Auch die FSME-Impfung ist in ihrem Gesundheitsamt möglich. In diesem Jahr sind in Sachsen die Landkreise Bautzen, Zwickau und Erzgebirgskreis als Risikogebiet neu hinzugekommen.

Vor einer Reiseimpfung wird individuell und an die Reiseroute angepasst beraten. Zu den Reiseimpfungen gehört auch die gegen das Gelbfieber, eine Viruserkrankung in tropischen Ländern. Einige Länder verbieten die Einreise ohne eine solche Impfung. Daher gibt es spezielle Gelbfieberimpfstellen, zu denen auch ihr Gesundheitsamt gehört.

Impfsprechstunden

• **Gesundheitsamt Grimma**

Dienstag 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr und 15.00 Uhr bis 17.30 Uhr
Beratung und Impfung, Tel.: 03437 984-2409
Bahnhofstraße 5 im TLG Gebäude 42, 3. Obergeschoss, 04668 Grimma

• **Außenstelle Borna**

Dienstag 08.30 bis 12.00 Uhr und 13.00 Uhr bis 17.30 Uhr
Gesundheitsamt im Haus 6, Stauffenbergstraße 4, 04552 Borna
Beratung und Impfung, Tel.: 03437 984 2464

Landratsamt Leipzig

Nächste Sitzungen:

Stadtratssitzung:	28.08.2018
Kultur- und Sozialausschuss:	04.09.2018
Verwaltungsausschuss:	18.09.2018
Technischer Ausschuss:	25.09.2018

Geburtstage

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH

Die Stadt Brandis gratuliert zum Geburtstag

05.09.2018

Lienhard Jänsch

80. Geburtstag



Wir gratulieren!
21.06.2018

Pepe

Gewicht: 2.730 g, Größe: 49 cm

Die glücklichen Eltern sind:

Maria Düffort und Jens Winzer,
Beucha



Wir sind für Sie da

STADTVERWALTUNG BRANDIS

Markt 1-3, 04821 Brandis, Tel.: 034292 655-0,
Fax: 034292 655-28, www.stadt-brandis.de



IHRE BEHÖRDENNUMMER

Sprechzeiten der Stadtverwaltung

Mo. u. Mi. nur nach Terminvereinbarung
Di. 09.00 – 11.30 / 13.00 – 19.30 Uhr
Do. 09.00 – 11.30 / 13.00 – 16.00 Uhr
Fr. 09.00 – 11.30 Uhr
Sa. 09.00 – 12.00 Uhr
(jeden 4. Samstag im Monat)

Bürgermeister 655-12

Fachbereich Hauptverwaltung

Allg. Verwaltung	655-22
Öffentlichkeitsarbeit	655-16
Schulen / Kita / Jugend	655-19 u. -29
Sozialverwaltung / Wohngeld	655-29
Kultur	655-19
Einwohnermeldewesen	655-44
Standesamt / Friedhof	655-48
Standesamt / Gewerbeangeleg.	655-43
Standesamt	655-45

Fachbereich Bau und Ordnung

Allg. Bauverwaltung / Stadtplanung	655-52
Gebäudemanagement	655-25
Infrastrukturmanagement / Umwelt	655-57
Liegenschaftsmanagement	655-56
Sportstätten	655-24
Feuerwehrwesen	655-51
Ordnungsamt / Fundbüro	655-54

Fachbereich Finanzen

Steuern / Abgaben / Gebühren	655-33
Stadtkasse	655-36 u. -37
Baubetriebshof	73192

Friedensrichterin

Isabell Engisch, Tel.: 034292 655-18,
E-Mail: friedensrichter@stadt-brandis.de
Sprechzeit: jeden 1. Dienstag im Monat von 17 bis 19 Uhr, Rathaus, 2. OG, Zimmer 2.9

Geschichtswerkstatt Brandis

Mo. bis Mi. sowie Fr., Tel.: 034292 655-66, E-Mail: geschichte-schreiben@stadt-brandis.de

Gleichstellungsbeauftragte

Franziska Nagel-Zahn
E-Mail: gleichstellung@stadt-brandis.de

Seniorenbeauftragter

Joachim Kühnel, Tel.: 034292 43477,
Mail: seniorenbeauftragter@stadt-brandis.de

Bürgermeistertreff Café Communale

jeden 2. Do. im Monat, 17 bis 18 Uhr
Ort: Café Bäckerei Keller, Markt

Öffnungszeiten der Stadtbibliothek

Mo.: 10 bis 14 Uhr, Di. und Do.: 10 bis 13 Uhr und 14 bis 18 Uhr, Mi.: geschlossen,
Fr.: 10 bis 15 Uhr, Telefon: 034292 79698

FERIENZEIT IN DER KITA REGENBOGEN

Das Highlight ließ nicht lange auf sich warten. Gleich in der ersten Ferienwoche luden uns die Hortkinder zu sich ein. Ein Vormittag voller Wasserspiele war geplant. Wir konnten Kleckerburgen bauen, Wasserbomben werfen, Dosen mit der Kübelspritze wegschießen und mit Wasserfarben auf den Boden malen. Wie bedanken uns bei den Kindern und Erzieherinnen des Hortes Brandis für den schönen Vormittag.

Als nächstes Ereignis wanderten wir alle gemeinsam zum Eiscafé „Lilly Vanilly“. Mit einer leckeren Kugel Eis im Bauch konnten wir die warmen Temperaturen gleich viel besser aushalten. Unser Dank gilt Janet Büttner, da sie an diesem Tag für uns extra eher öffnete.

Die Kinder der roten Gruppe wanderten wenig später gleich nochmal. Mit dem Bus ging es vom Markt zum Beuchaer Bahnhof. Von dort aus liefen wir zum Spielplatz an die Schule. Nach einer Trink- und Obstpause konnten wir den Spielplatz erkunden. Nach einer Stunde rutschen, klettern und schau-

keln liefen wir wieder zurück zum Bahnhof und fuhren mit dem Bus zum Kindergarten.

Auch ein Sportfest wurde durch die Erzieherinnen organisiert. Dieses fand wieder in der Turnhalle am Gymnasium statt. Bei einem Staffelspiel gegeneinander konnten wir unsere Kräfte messen. Ebenso konnten wir bei Ballspielen, beim Klettern, Hüpfen und Rennen unser Können zeigen.

Der Höhepunkt für unsere Schulanfänger war natürlich das Zuckertütenfest. Um 17 Uhr begannen wir mit einem kleinen Programm, welches wir für unsere Eltern einstudiert hatten. Danach saßen wir bei Apfelschorle und Wienern zusammen, wobei der eine oder andere dabei in Erinnerungen schwelgte. Nach dem Essen folgte eine Überraschung für unsere großen und kleinen Gäste. Im Gruppenzimmer der roten Gruppe war ein riesiges Piratenschiff aufgebaut und der Käpt'n, Herr Kranz, wartete schon neugierig auf unsere Schulanfänger. Er entführte die Kinder und Eltern für eine Stunde in die zauberhafte Welt der Piraten, wobei es am



Für die Schulanfänger gab es einen gebührenden Abschied.

Ende auch einen Schatz zu finden gab. Die riesige Schatztruhe öffnete sich und die Zuckertüten kamen hervor. Die Kinderaugen strahlten in diesem Augenblick, allerdings heißt es nun auch Abschied nehmen von der schönen Kindergartenzeit.

Wir wünschen allen Schulanfängern einen tollen Schulanfang und einen wunderschönen ersten Schultag.

Euer Erzieher-Team

Neues aus der Grundschule Beucha



Die besten Leser der Grundschule Beucha.

Am 15. Mai 2018 fand unser Schullesewettbewerb statt. Die besten Leser unserer Grundschule waren:

Klasse 1a: Angelina Tasche
Klasse 2a: Melina-Celine Siegel
Klasse 3b: Arne Liederwald
Klasse 4a: Annalena Wolf.

Die besten Rechner des Schulmathematikwettbewerbes Luca Brückner, Klasse 1a, Henri Orzschig, Klasse 2a, Timo Pradel, Klasse 3a und Finn Winkler, Klasse 4b, führen am Donnerstag, 14. Juni 2018 nach Wurzen zur Kreismathematikolympiade.

Dort wetteiferten sie mit Schülern aus zehn Grundschulen um die besten Plätze. Alle vier Teilnehmer erreichten gute Ergebnisse. Besonders erfolgreich war Timo Pradel. Er belegte einen beachtlichen 2. Platz.

Auch der Sport kommt an unserer Schule nicht zu kurz. Beim diesjährigen Schwimm-

wettbewerb erzielten die Schülerinnen und Schüler der 2. Klassen einen stolzen 2. Platz sowie bei der Leichtathletik-Minimeisterschaft in Wurzen am 6. Juni ebenfalls.

Vordere Plätze erreichten dabei:

- Annika Frenzel, Klasse 2b, 1. Platz Schlagball
- Tessa Sonnekalb, Klasse 3a 1. Platz Sprint, 1. Platz Weitsprung
- Linus Schor, Klasse 2a, 1. Platz Schlagball
- Ben-Luka Barner, Klasse 3b 1. Platz Schlagball
- Lela Feulner, Klasse 3a, 2. Platz Sprint
- Mia Herrmann, Klasse 2a, 3. Platz Sprint, 3. Platz Weitsprung
- Emely Höhne, Klasse 4b, 3. Platz Weitsprung
- Damian Schor, Klasse 1b 3. Platz Sprint

600 m Lauf

- Mia Herrmann, Klasse 2a, 1. Platz
- Linus Schor, Klasse 2a, 2. Platz

800 m Lauf

- Ben-Luka Barner, Klasse 3b, 1. Platz
- Lela Feulner, Klasse 3a, 2. Platz.

Die acht Teilnehmer des Staffellaufes erreichten einen 3. Platz. Dazu gehörten:

- Damian Schor, Klasse 1b
- Linus Schor, Klasse 2a
- Laura Wolber, Klasse 2b
- Tessa Sonnekalb, Klasse 3a

- Lela Feulner, Klasse 3a
- Timo Pradel, Klasse 3a
- Ben-Luka Barner, Klasse 3b
- Emely Höhne, Klasse 4b

Nicht nur Sport hält fit und gesund, sondern auch Obst und Gemüse. Aus diesem Grund nahmen wir im Schuljahr 2017/2018 am EU-Schulprogramm für Obst und Gemüse teil. Das Ziel dabei ist es, Kinder für eine ausgewogene Ernährung zu begeistern.

Immer am Dienstag und Donnerstag wurden wir pünktlich 8 Uhr von Herrn Rohland vom EDEKA-Markt in Beucha beliefert. Fleißige Eltern und Großeltern halfen uns, das Obst und Gemüse bis zur Frühstückspause für die Kinder vorzubereiten und zuzuschneiden.

Allen freiwilligen Helfern dafür unser herzlicher Dank und natürlich auch ein großes Dankeschön an Herrn Rohland für die ausgezeichnete Zusammenarbeit. Auch im kommenden Jahr werden wir wieder am EU-Schulprogramm teilnehmen. Wir freuen uns, dass unsere erneute Bewerbung erfolgreich war. So können unsere Kinder wieder zweimal in der Woche zusätzlich in den Genuss von frischem Obst und Gemüse kommen.

E. Angelstein, Schulleiterin

RUGBY – BRANDISER DACHSE HABEN DEN MEISTERTITEL

Im elften Jahr der Teilnahme an der „Mitteldeutschen 7er-Meisterschaft“ haben die „Brandiser Dachse“ ihr Ziel erreicht: Sie sind Mitteldeutscher Meister und konnten bis zum Abschluss der Serie ihre Verfolger auf Abstand halten!

In der Meisterschaftsserie 2016/2017 jagte Brandis die Überflieger aus Berlin noch vergebens. Brandis wurde Vizemeister dicht hinter den Berlinern, was aber angesichts des Potenzials in der noch sehr jungen Mannschaft auch schon als großer Erfolg vom Trainer Danny Gallert bewertet wurde. Er und Kapitän Martin Wittig hatten damals schon angekündigt, in der neuen Serie um den Titel mitreden zu wollen.

Die Herbstserie 2017 begann in Oelzschau auch mit einem Platz 2 im 1. Turnier. Im 2. Turnier in Erfurt mussten sich die „Dachse“ nur dem Heimatverein geschlagen geben und landeten wieder auf dem 2. Platz. Damit übernahmen sie aber auch erstmals die Führung in der Gesamtrangliste.

Ernüchterung war im Leipziger Turnier festzustellen, wo sie „nur“ Platz 4 nach dem Turniertag einnahmen, ohne aber die Gesamtführung in der Rangliste von Mitteldeutschland räumen zu müssen. Der Rivale aus Leipzig schloss aber bis auf 4 Punkte zu den Brandisern auf, die Herbstmeister wurden.

In der Rückrunde waren die „Brandiser Dachse“, wie zu erwarten, die Gejagten. Im 1. Turnier der Serie zeigten sie als Gastgeber, dass der Meistertitel in diesem Jahr weiter das erklärte Ziel war. Eindrucksvoll erkämpften sie den Tagessieg und überzeugten durch eine kompromisslose Verteidigung, harte Tackles und schnellen ideenreichen Angriffen.

Es folgten in den Turnieren in Gera der 3. Platz und in Dresden der 5. Platz. Das die Luft raus war, ließ Trainer und Spieler aber nicht gelten. Sie bewiesen es in Freiberg, wo sie mit ihrem 2. Platz im Tagesturnier sich nur den Chemnitzer geschlagen geben mussten.

Die Hauptverfolger aus Leipzig und Chemnitz ließen in den Turnieren teilweise wertvolle Punkte gegen vermeintlich schwächere Gegner liegen. So hatte Brandis zum letzten Turniertag in Chemnitz ein so stattliches Punktepolster, dass sie mit Beginn des Turniertages schon als Meister der Mitteldeutschen Liga feststanden. Somit konnten sie völlig frei das Turnier herunterspielen und belegten immerhin noch Platz 4.



Rugby macht auch schon den Kleinsten Spaß.

„Wir sind mit einem Durchschnittsalter von 23 Jahren die jüngste Mannschaft, welche die Meisterschaft bisher in dieser Liga gewonnen hat“, sagt Trainer Gallert zufrieden. Er verweist auf die jungen Talente, wie Felix Byczkowski und Robert Falke, die beide durch die Ganztagschule der Oberschule Brandis zu Rugbyspielern wurden. Das gilt auch für die „älteren“ Spieler, wie der jetzige Kapitän Martin Wittig oder Olly Neundorf, welche in kritischen Spielsituationen der Mannschaft einen Rückhalt durch ihre konsequente und körperbetonte Spielweise geben.

Die Brandiser Talentschmiede ist bekannt und wird beobachtet. Der Rugby Club Leipzig ist um eine enge Zusammenarbeit bemüht und möchte, dass u. a. der Kapitän Martin Wittig und der quirlige und angriffslustige Felix Byczkowski ab Herbst 2018 für Leipzig in der 1. Bundesliga spielen.

In der Grund- und in der Oberschule wird auch im neuen Schuljahr Rugby als GTA angeboten. Hier wird der Nachwuchs für die „Brandiser Dachse“ gesucht und spielerisch ausgebildet. „Rugby ist kein Sport für jedermann, aber ein Schnuppertraining hat noch keinem geschadet, der eine sportliche Herausforderung sucht“, meint Kindertrainer Erik Löschner und hofft, dass Eltern und Seiteneinsteiger demnächst mehr Interesse an dem zwar körperbetonten, aber disziplinierenden und fairen Sport haben. Die Eltern, die schon einmal ein Kindertraining mit zugesehen haben, waren immer positiv überrascht.

Weitere Informationen zur Rugbyabteilung des SV Stahl Brandis und GTA in den Brandiser Schulen erhalten Sie unter der Telefonnummer 0177 2777905.

Jürgen Weber,
Verantwortlicher für GTA Rugby



Die Brandiser Dachse sind dieses Jahr Mitteldeutscher Meister geworden.



Felix Byczkowski ist nur durch zwei Dresdner Gegenspieler zu stoppen.

Abschluss Rangliste 2017/2018

Platz	Mannschaft	Punkte
1	SV Stahl Brandis	160
2	Tower Rugby Chemnitz	144
3	RV Leipzig Scorpions	132
4	SCW Göttingen	66
5	Coepenick Captains	65
6	USV Jena	63
7	Erfurt Rugby	60
8	Stahl Brandenburg	58
9	SV Horken Kittlitz	58
10	RC Dresden	58
11	Grubenhunte Rugby Freiberg	52
12	Uni Ilmenau	42
13	USC Magdeburg RL MMVIII	23
14	USV Halle	18

Jubiläums-Triathlon in Beucha



Am Samstag, dem 1. September ist es soweit: Die 20. Auflage des Beuchaer Triathlon-Days startet am Autobahnsee Beucha.

Bis zu 900 Starter werden zur Jubiläums-Ausgabe im Triathlon-Mekka Beucha erwartet. Zahlreiche Zuschauer werden die Strecke säumen, wenn sich die ersten Starter um 13.30 Uhr in den Autobahnsee stürzen.

Mitmachen kann jeder – nicht alleine, aber im Team zu dritt. Beim Family- & Friends Triathlon wird von jedem Sportler nur eine Disziplin absolviert. Beim Team-Triathlon muss jeder Teilnehmer schwimmen, Rad fahren und laufen, allerdings gibt es nach jeder Sportart eine Verschnaufpause. Wie in jedem Jahr werden wieder zahlreiche Hobby- und Volkssportler neben den Triathlon-Profis nach Beucha pilgern. So ist Omas Konsumfahrrad mit Einkaufskorb genauso wie perfekte Crossräder zu bewundern. Nach Beucha kommt man nicht, um einfach nur teilzunehmen, sondern auch um ein Fest zu zelebrieren. Neben dem sportlichen Ehrgeiz, kommt der Spaßfaktor keineswegs zu kurz.

Allen Teilnehmern winkt nicht nur das beliebte Finisher-Shirt, sondern auch ein spezielles Jubiläums-Präsent. Ab 19 Uhr startet unsere Jubiläums-Disco im Festzelt. Neben kühlen Getränken und leckerem Essen gibt es auch einen selbstkreierten „Kulturbeitrag“. Ab 22 Uhr ist ein großes Feuerwerk geplant!

Informieren und anmelden ganz einfach im Internet unter: www.beuchaer-triathlon.de.



NEUE KEGELSAISON STEHT VOR DER TÜR

Zur Vorbereitung auf die neue Saison standen auch diesmal wieder einige Freundschaftsspiele und Turniere an. Unter anderem trat unsere zweite Seniorenmannschaft zu einem Pokal-Turnier in Torgau an. Dabei spielten sie gegen die Mannschaften vom SSV 1952 Torgau und der SG Prettin-Großtreben. Mit vier Startern je Mannschaft wurde über 100 Wurf in Kegel-Wertung gespielt. Im ersten Durchgang startete für die Brandiser Horst Möller mit 383 Kegel gut ins Turnier. Nur die SG Prettin-Großtreben konnte mit 385 Kegel ein noch besseres Ergebnis erzielen. Bereits im zweiten Durchgang schob Heiner Hering die Brandiser mit seinen 378 Kegel auf Platz eins, vor der SG Prettin-Großtreben und dem SSV 1952 Torgau auf Platz drei. Mit René Haase (403 Kegel) im dritten Durchgang und Dietmar Steinort als Schluss-Starter (413 Kegel) konnten die Brandiser diesen ersten Platz bis zum Ende behaupten und erzielten 1577 Gesamt-Kegel. Die Torgauer sicherten sich mit insgesamt 1523 Kegel noch Platz zwei vor Großtreben mit 1517 Kegel.

Einige Freundschaftsspiele in der Saisonvorbereitung bestritt auch unsere erste Männermannschaft. Unter anderem ging es gegen den Absteiger aus der 2. Bundesliga, den SV Blau-Weiß Deutzen. Gespielt wurde hier mit sechs Spielern je Mannschaft über 120 Wurf in internationaler Wertung. Von Beginn an ging es in diesem Spiel sehr ausgeglichen zu. Im ersten Durchgang konnten sich die Brandiser durch Daniel Menge einen der beiden Mannschaftspunkte sichern, die Mannschaft lag zu diesem Zeitpunkt mit nur 19 Kegel im Rückstand. Auch im zweiten Durchgang konnten sie einen Punkt holen. Sven Tschierschke setzte sich gegenüber seinem Gegner durch und wurde mit 545 Kegel zugleich tagesbester Brandiser. Außerdem konnte die Mannschaft den Rückstand auf Deutzen auf 13 Kegel

reduzieren. Mathias Lange sicherte im letzten Durchgang wieder einen der beiden Punkte für die Brandiser, jedoch mussten sie sich am Ende mit insgesamt 3195 zu 3271 Kegel geschlagen geben. Die Deutzener gewannen dieses Spiel dadurch nur knapp mit 3:5 Punkten. Bereits am 1. September starten dann die ersten Mannschaften in die neue Spielzeit. Dabei geht unsere erste Seniorenmannschaft in der 2. Verbandsliga an den Start und spielt damit weiterhin am Hochklassigsten. Unsere erste Männer- und erste Frauenmannschaft spielen jeweils in der 1. Bezirksliga. In der 2. Bezirksliga gehen unsere zweite Senioren-, zweite Männer- und zweite Frauenmannschaft an den Start. In der Muldentalklasse wird die dritte Männermannschaft und in der Muldentalliga die dritte Frauenmannschaft spielen. Eine Jugend U14- sowie eine Jugend U18-Mannschaft gehen, wie auch in der vergangenen Saison, in der Muldentalliga an den Start. Die einzelnen Spieltermine zu allen Mannschaften sowie weitere aktuelle und interessante Dinge, die im Verein geschehen, finden Sie wie immer auf unserer Internetseite www.tsvrw90brandis.de.

Lisa Kießling, Öffentlichkeitsarbeit

anstehende Heimspiele unserer Mannschaften:

- 01.09.2018, 13.00 Uhr
2. Männer – Waldheim
- 02.09.2018, 09.00 Uhr
2. Senioren – Mölkau
- 08.09.2018, 13.00 Uhr
1. Männer – Markranstädt
- 15.09.2018, 09.15 Uhr
1. Senioren – Markranstädt
- 16.09.2018, 09.00 Uhr
1. Frauen – Nerchau

Schuhmann-Pokal

25.08.2018, ab 12.00 Uhr

Kegelbahn Brandis

BEUCHA FEIERT: HIP-HOP, THEATER UND SPORT

Vom 8. bis 10. Juni feierten wir 90 Jahre FFW Beucha und 10 Jahre Heimatverein in Beucha. Über den Freitag und das Programm am Samstagnachmittag gab es einen ersten Bericht in der Ausgabe des Stadtjournals vom Juli.

Im Festzelt fanden sich am Samstagabend bis etwa 20 Uhr wieder viele Bürger ein, denn die Musik der DJs wurde schon aufgedreht. Leider schwenkte das Wetter um. Dunkle Wolken zogen auf. Als es blitze, machte der DJ die Musik aus und das Festzelt wurde evakuiert. Alle Personen fanden sich im Gerätehaus ein, denn im Zelt ist es bei Gewitter zu gefährlich. Ein Teil unserer Kameraden musste zum Einsatz ausrücken, weil ein Keller mit Wasser vollgelaufen war. Nach einer halben Stunde wurde das Zelt für die Besucher wieder freigegeben. Trotz des Regens feierten die Leute weiter. Schließlich wurde es Zeit für unsere Überraschung. Um 21.45 Uhr trat die Hip-Hop-Gruppe „LE Alive and Friends“ auf. Sie ist ein Zusammenschluss aus Tänzern der

Tanzschule Oliver und Tina und aus Schülern der Rahn-Schule. Die Gruppe gab 15 Minuten alles und heizte den Besuchern ordentlich ein. Unter den Tänzern befanden sich auch zwei deutsche Hip-Hop-Meister. Dann übernahm das Mügelner DJ-Team (aus fünf Personen bestehend) die für Musik und Lichteffekte sorgten. Gespielt wurde eine gute Mischung aus Klassikern der 80er und 90er Jahre sowie aktuelle elektronische Musik der Genres House und Techno.

Am Sonntag zeigten sich die Spuren der Partynacht bei der Beuchaer Bevölkerung, denn zum Steinbruchlauf waren nur ein paar Dutzend Läufer am Start. Die Strecke führte fast zwei Kilometer um den Kirchbruch, das Ziel war eine Wasserwand vor dem Gerätehaus in Beucha sowie Teilnehmermedaillen. Danach entspannten sich alle bei der Vorführung vom Hundesportverein. Ein Seifenblasenkünstler sorgte für einen weiteren Höhepunkt, Kinder konnten selbst Seifenblasen machen. Zum



Ein Seifenblasenkünstler sorgte am Sonntag für Abwechslung.

Brunch war dann die Blaskapelle Schöna da, die durch die Musikwünsche einer jungen Dame besonders gefordert war. Endlich war wieder etwas los in Beucha. Wir danken allen Helfern, Vereinen und Besuchern, die unser Fest so besonders gemacht haben. Wir möchten noch weiteren Sponsoren danken: Boma Fußbodentechnik Drescher & Tripke GbR, Susann Mey Immobilien, Konzept Freiraum, Dr. Behrendt Waldsteinberg, Landwirtschaft Kunzmann, Autohaus Gert Sämisch.

Aktuelles von der Ortsfeuerwehr Brandis

Nach einem einsatzreichen Monatsanfang konnten wir uns von den mittlerweile 127 Einsätzen in diesem Jahr etwas „erholen“.

Am ersten Tag des Monats wurden wir um 13.31 Uhr „an die Schläuche“ gerufen. Im Finsteren Weg in Waldsteinberg brannte eine Zaunsäule und umliegendes Holz. Dieses konnte mit unserem Hilfeleistungslöschgruppenfahrzeug schnell gelöscht werden. Am darauffolgenden Tag mussten wir gleich zweimal zum Gerätehaus. Um 3.40 Uhr wurden wir zu unklarem Brandgeruch in die Naunhofer Straße in Waldsteinberg gerufen – ein Fehlalarm. Am frühen Nachmittag rückten 12 Feuerwehrmitglieder mit unserem HLF 20 und Rüstwagen mit Schlauchboot zum Naunhofer Grillensee aus. Dort wurde beim Schwimmen eine Person vermisst, die leider nur noch tot geborgen werden konnte. Am 10. Juli bescherte uns ein Ast auf der Fahrbahn im Waldsteinberger Finsteren Weg einen Einsatz. Frühmorgens am 14. Juli forderte die Polizei uns zu einer Wohnungsöffnung in Brandis an. Am nächsten Tag drohte ein Jugendlicher im Kinder- und Jugendheim Waldsteinberg vom Dach zu springen, tat dies aber glücklicherweise nicht. Die letzten fünf Tage des Monats „bescherten“ uns jeden Tag einen Einsatz. Ausbildungstechnisch beschäftigen wir uns mit den Grundlagen der Brandbekämpfung sowie Fahrzeug und Gerätekunde. Dabei legen wir besonderen Wert auf Stationstraining, wo in kleinen Gruppen

intensiv geübt werden konnte. So übten wir z. B. den Umgang mit unserer Drehleiter und unserem Rettungsboot, die spezielle Wasserabgabe über Hydroschild und Wassermonitor sowie das Arbeiten mit Hebekissen.

Das schöne Wetter nutzten wir, um unseren Freisitz wieder auf Vordermann zu bringen. Einige Bänke mussten neu gestrichen werden, andere waren so marode, dass sie nicht mehr zu retten waren. Unser besonderer Dank gilt der Firma Hörmann KG und Tischlerei André Schumann für das Bereitstellen des Materials und die Bearbeitung. Damit haben wir nun wieder ausreichend Sitzmöglichkeiten bei dem heißen Wetter im Freien.

Am 20. Juli hatten wir eine „besondere Mission“: Es galt die Braut unseres neuen Kameraden zu entführen. Nachdem er seine Frau „gerettet“ und ausgelöst hatte, ließen wir sie hochleben und hoffen, dass seine Ehe und seine Mitgliedschaft in unserer Wehr lange halten.

Am letzten Juliwochenende machten sich einige Feuerwehrmitglieder zum 6. Landesfeuerwehrtag in die östlichste Stadt Deutschlands, nach Görlitz, auf. Diese Großveranstaltung findet alle vier Jahre statt und zeigt das geballte Feuerwehrleben von der Historie, über die Jugendarbeit, den Sport bis hin zur modernen Technik. Unsere Kameradinnen und Kameraden sind dort als Landeskampfrichter und Feuerwehrtportler aktiv gewor-



Einen besonderen Anlass versprach die Hochzeit eines Kameraden.

den. Bei den 13. Landesmeisterschaften hat unsere Männermannschaft erfolgreich teilgenommen.

nächste Dienste der Ortsfeuerwehr Brandis

- 17.08. Grundlagen Brandbekämpfung
 - 24.08. Dienstbesprechung
 - 29.08. Technische Ausbildung 19.30 Uhr
 - 31.08. Übung Einsatz Gruppe
 - 07.09. Grundlagen techn. Hilfeleistung
 - 14.09. Vorbereitung Sachsenpokal ab 15.00 Uhr
 - 15.09. 28. Sachsenpokal (Sportplatz Jahnhöhe)
- Dienstbeginn jeweils 20 Uhr im Feuerwehrgerätehaus.
Interessierte Bürger sind herzlich eingeladen.
Ansprechpartner Feuerwehr: Stadtverwaltung Christian Rückert, (Tel.: 655-51 oder 0172 3687803)

TAG DES OFFENEN DENKMALS: DER DREISEITHOF IN POLENZ

Zum Tag des offenen Denkmals am Sonntag, 9. September, bietet der Polenzer Verein Einigkeit 4 e.V. wie jedes Jahr Führungen im Dreiseithof (11 bis 13.30 Uhr) und ein Hauskonzert im Kuhstall (14 Uhr). Hinzu kommt in diesem Jahr um 16 Uhr die Eröffnung der neuen Dauerausstellung in der Scheune. Sie ist dem Thema „Polenz: Blicke in die Dorfgeschichte“ gewidmet. Mit Unterstützung der Stiftung der Sparkasse Muldental konnte die bisherige Ausstellung aufgearbeitet und neu präsentiert werden.

Der Schwerpunkt der Ausstellung liegt auf dem Zeitraum 1900-1970, obwohl sie auch Zeiten davor und danach berücksichtigt. Sie behandelt einzelne Orte im Dorf: das Schloss, das Rittergut, die Kirche, das Pfarrhaus, die Schäferei, die Försterei, beide Gasthöfe, beide Mühlen sowie einige historische Straßen und alte Ausflugsziele. Fotos einzelner Schulklassen aus den 1920er und 1930er Jahren erinnern an Polenzer und Polenzerinnen, die mancher noch gekannt hat. Auch die Vereine, Feste und Ausflüge vergangener Jahrzehnte

werden thematisiert. Kopien alter Landkarten und Dorfpläne sowie Listen der Tätigkeiten früherer Einwohner ergänzen die historische Darstellung. Insgesamt soll die Ausstellung weniger dazu dienen, eine definitive Erzählung der Dorfgeschichte festzuklopfen als vielmehr offene Fragen aufzuwerfen und Diskussionen über die Vergangenheit anzuregen. Der Dreiseithof selbst steht zwar im Mittelpunkt des Tages des offenen Denkmals, wird jedoch in der Ausstellung nicht behandelt, weil die Geschichte der Familie Günther nächstes Jahr Thema einer weiteren Dauerausstellung sein wird. Allerdings können Besucher/-innen schon jetzt das Modell des Dreiseithofes (mit historischen Attributen wie etwa dem Backofen und dem Göpel) bewundern, welches Thomas Schirmer (Brandis) liebevoll und detailtreu gebaut hat. Für Familien besteht sogar die Möglichkeit, einen Bastelbogen zu erwerben und selber den Dreiseithof nachzubauen.

Nachdem der Verein bereits im Juni eine Diskussion mit Zeitzeugen über das im April



Das Modell des Dreiseithofes vom Brandiser Thomas Schirmer im originalen Polenzer Ambiente.

1945 aufgenommene amerikanische Luftbild des Dorfes samt Flugplatz veranstaltet hat, möchte er die ortshistorische Diskussion gegen 16.30 Uhr fortsetzen. Diskussionsthema ist diesmal das ehemalige Schloss mit seinem Rittergut.

Der Eintritt zu den Führungen, dem Hauskonzert und der Ausstellungseröffnung mit anschließender Diskussion ist frei; eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Der Weg ist das Ziel

„Papa und Ich“ – so heißt ein Projekt, welches die dritte naturpädagogische Veranstaltung dieses Jahres für Kinder und deren Väter durchführte. Unterstützt wurde das Angebot vom Landkreis Leipzig sowie durch Jens Hörig vom Nature Support. Den gemeinsamen Ausflug haben Projektleiterin Zillies sowie Jens Hörig erneut kindgerecht und wissensvermittelnd geplant. Das Ziel dieses Nachmittages war tatsächlich der Weg, denn dieser bot sehr viel Spannendes rund um die Natur, war abwechslungsreich und endete mit einem wunderschönen Panorama. Die Familien starteten in Brandis am Kohlenberg, um von dort aus zu den wunderschönen Aussichtspunkten zu gelangen. Im unteren Bereich des Kohlenberges konnten alle die Klettermöglichkeiten bestaunen und erhielten durch aktive Kletterer einen Einblick in dieses schöne Hobby. Vorbei am Gewässer, das ebenfalls zum Forschen einlud, ging es hinauf auf den Berg, um dort die erste Aussichtsebene zu erreichen. Der wunderschöne Blick auf den Osten unseres Landkreises war für Väter wie auch Kinder beeindruckend.

Im Wald konnten die Kinder mit ihren Vätern mutig verschiedene Aufgaben bewälti-



Natur und Sport standen bei „Papa und ich“ in Brandis auf dem Programm.

gen. So hieß es z. B.: auf einem langen Baumstamm verschiedene Übungen mit dem Papa zu meistern. Auf einer Slackline konnten die Familien dann ebenfalls ihr Können zeigen. Im unteren Bereich konnten alle ihr Geschick hinsichtlich Gleichgewicht und Balance zeigen. Im oberen Bereich der Slackline mussten alle Kraft aufbringen oder zusammenarbeiten, um die andere Seite zu erreichen.

Den richtigen Umgang mit dem Kompass lernten alle beim weiteren Wandern zum Westbruch. Oben angekommen, strahlte der Steinbruch im schönsten blau und lud zum Entspannen und Ausruhen ein. Die Teilnehmer lernten Tiere kennen, die im und am Steinbruch sowie im angrenzenden

Wald leben. Der Forschernachmittag, welcher kindgerechte, abwechslungsreiche und wissensvermittelnde Inhalte bot, war erneut ein voller Erfolg und sorgte für viel Begeisterung. Das Ziel, Kindern die Natur hautnah begreiflich zu machen, ging wieder voll auf. Weiterhin konnten die Familien viele Beschäftigungen und ein tolles Ausflugsziel für die Freizeit kennenlernen, schulten ihre Wahrnehmung und das soziale Miteinander. Die nächsten Projektideen, Themen zum Naturschutz, aber auch tolle Angebote für Familien mit Babys und Kindern, Elternabende und mehr finden interessierte Leser auf www.awo-familienvilla.de sowie www.naturesupport.jimdo.com.

NEUES VOM KULTURHAUS BEUCHA E. V.

Viele fleißige Mitglieder des Kulturhaus Beucha e.V. hatten im ersten Halbjahr 2018 am Außenbereich Erde auffahren lassen, diese breit getragen und Rasen gesät. Das Wetter meinte es gut mit unserem Rasen und so regnete es auf den angesäten Grassamen.

Bald schon musste er auch gemäht werden. Auch das geschah mehrmals. Danach sah der Rasen relativ gut aus. Um ein kleines Dankeschön den Mitgliedern zukommen zu lassen, organisierten wir an einem Freitag im Juli ein kleines Grillfest. Woher Stühle und Grill nehmen? Unsere Idee: Jeder bringt sich seinen Stuhl selbst mit, der Vorstand bezahlt das Grillgut und die Getränke werden von einzelnen Mitgliedern gesponsert. Gesagt, getan. An jenem Freitag fand ein Treffen der Mitglieder des Kulturhaus Beucha e.V. statt. Es wurde sich unterhalten, privat und über



Gemütliches Beisammensein am Kulturhaus.

die Entwicklung des Kulturhauses, und bis jemand sagte: „Hallo, an Kerzen haben wir nicht gedacht.“ Bei hereinbrechender Dunkelheit wurde aufgeräumt und alles

wiederhergerichtet. Ein netter Abend ging vorüber.

Detlef Anders, Kulturhaus Beucha e.V.

Listensammlung der Volkssolidarität RV Wurzen e. V.

Im Zeitraum vom 10. September bis 02. November 2018 findet unsere diesjährige Listensammlung statt, die als öffentliche Haus- und Straßensammlung durchgeführt wird.

Wir sammeln nicht nur bei unseren Mitgliedern, sondern bei allen Bürgern der Städte und Gemeinden und hoffen, dass wir wie bisher auf offene Ohren und spendenfreudige Hände treffen. Die Ergebnisse der Listensammlung werden der Alten-, Familien-, Kinder- und Jugendarbeit zugutekommen. Besonders kranke, alte und pflegebedürftige Menschen benötigen unsere Hilfe und Fürsorge und das Gefühl, nicht alleine gelassen zu sein.

Wir bitten Sie deshalb unsere Solidaritätsarbeit unter dem Motto: „**Miteinander - Füreinander**“ durch Ihren Spendenbeitrag noch mehr mit Leben zu erfüllen. Dafür kann auf Wunsch eine Spendenbescheinigung ausgestellt werden. Es ist ein gutes Gefühl zu helfen und denen etwas zu geben, die Hilfe brauchen.

Für die Sammlung werden von der Volkssolidarität unterschriebene, gestempelte und nummerierte Sammelkarten verwendet. Die beauftragten Sammler können sich ausweisen. Damit ist ein eventueller Missbrauch der Listensammlung ausgeschlossen. Bitte unterstützen Sie unsere Spendenaktion auch in diesem Jahr



mit einem Spendenbeitrag im Rahmen Ihrer Möglichkeiten und helfen Sie uns, bedürftigen Menschen etwas Gutes zu tun!

Gleichzeitig bedanken wir uns recht herzlich bei allen Sponsoren, die im vergangenen Jahr unsere Arbeit mit einem finanziellen Beitrag unterstützten und damit ihre Verbundenheit zu unserem Verband ausdrückten.

Ihr Volkssolidarität
Regionalverband Wurzen e. V.
Straße des Friedens 18
04808 Wurzen
Tel.-Nr.: 03425 9045-0

Der Heimatverein Beucha e.V.
informiert

Alljährlich findet am 2. Sonntag im September der „Tag des offenen Denkmals“ statt.

Der Heimatverein Beucha e.V. hat für den 9. September Herrn Horst Kempa zur Vorstellung seines Buches über die volkseigenen Güter im ehemaligen Bezirk Leipzig, ein Stück Agrargeschichte der DDR, eingeladen.

Die Veranstaltung findet im Kulturraum des Pferdehofes Wolfshain statt, Beginn ist 13.30 Uhr, die Lesung von Herrn Kempa startet um 15 Uhr.

Es gibt wieder selbstgebackenen Kuchen, Kaffee und Getränke. Außerdem wird in einer kleinen Ausstellung auf 640 Jahre Beuchaer Geschichte hingewiesen.

Wir laden alle interessierten Beuchaer, aber auch der Nachbarorte recht herzlich ein. Eintritt frei, Spenden erwünscht!



ALLE LEISTUNGEN AUS EINER HAND

Susann Mey Immobilien – Experte für Verkauf & Suche von Immobilien

Susann Mey ist gebürtige Beuchaerin und nach Abschluss einer kaufmännischen Ausbildung und der Qualifizierung zur Immobilienmaklerin seit 2017 erfolgreich in der Immobilienbranche der Region Beucha und dem Leipziger Umland tätig. Susann Mey Immobilien steht für fachkundige, seriöse und engagierte Vermittlungsarbeit. Ihre besondere Stärke ist die kompetente Abwicklung gepaart mit stets persönlicher und freundlicher Kundenbetreuung. Die Beuchaer Immobilien-Expertin bietet das komplette Dienstleistungsangebot von der ersten Besichtigung bis zur Objektübergabe. Susann Mey übernimmt die Beratung, Objektbewertung, Marketing und Verträge. „Für die meisten Privatkunden ist der Kauf oder Verkauf einer Immobilie die größte Transaktion ihres Lebens und wo es um so viel Geld geht, ist Vertrauen die wichtigste Währung“, erläutert Susann Mey. Entsprechend verstehe sich auch Diskretion in der Abwicklung nahezu von selbst.

Ihre regionale Verwurzelung machen Susann Mey Immobilien zu einem verlässlichen Partner. Gleich ob im Bereich des Erwerbs oder Verkaufs eines Ein- oder Mehrfamilienhauses, eines Grundstückes, oder aber einer Eigentumswohnung, die entweder selbst genutzt oder als Kapitalanlage erworben wird. Das Immobilienbüro Susann Mey verfügt über ausgezeichnete Marktkenntnisse, arbeitet zielorientiert und professionell. Seine besondere Stärke liegt dabei auf der Kompetenz in der Region. Der Erfolg spiegelt sich in kurzen Verkaufszeiten, marktgerechten Verkaufspreisen und absoluter Transparenz. Eigentümer, die ein Haus, Grundstück oder eine Wohnung verkaufen wollen, finden mit Susann Mey Immobilien schneller einen solventen Kunden. Susann Mey Immobilien setzt Ihre Immobilie auf besonderen Wunsch durch Home Staging für den Verkauf perfekt in Szene. Profitieren Sie von dieser besonderen Dienstleistung! Das Immobilienbüro Susann Mey verfügt über ein starkes Netzwerk zuverlässiger Partner und ist mit verschiedenen Handwerkern, Sachverständigen und Finanzdienstleistern vernetzt. Davon profitieren Sie als Immobilieneigentümer, besonders dann, wenn es um schnelle und unkomplizierte Hilfestellung geht. Susann Mey Immobilien ist



Erweiterter Vorstand des IVD Region Mitte – Ost – Namen der Personen von links nach: rechts Falk Naumann, Susann Mey, Thomas Leitel, Robert Vesely, Swetlana Schindler, Kevin Wagner, Jörg Böttger, Rainer Hummelsheim

seit Gründung Mitglied im Immobilienverband Deutschland Region Mitte-Ost (IVD) und seit Juni dieses Jahres im erweiterten Vorstand des Verbandes tätig. Als IVD-Mitglied der Region Mitte-Ost ist Susann Mey Immobilien unter anderem verpflichtet, regelmäßig Schulungen zu besuchen, um immer auf dem aktuellen Wissensstand rund um das Thema Immobilie zu sein. Selbstverständlich sichern eine Berufshaftpflicht- und Vermögensschadenshaftpflichtversicherung alle Beteiligten für den Notfall ab. Wenn Sie wissen möchten, wieviel Ihre Immobilie wert ist, dann erhalten Sie unter www.meyimmo.de Ihre Immobilienbewertung kostenfrei, schnell und unverbindlich.

Für eine weitere Beratung erreichen Sie Susann Mey Immobilien von Montag bis Samstag telefonisch unter der Rufnummer 034292-509584 oder per Mail: kontakt@meyimmo.de, zu den Bürozeiten in Beucha, August-Bebel-Straße 41, sowie zu persönlich vereinbarten Terminen.

Roger Dietze



epeg Energieplanung sucht Mitarbeiter

Für unseren Standort Brandis suchen wir:

Projektleiter Strom und Gas (m/w)

- Abgeschlossene Berufsausbildung im elektrotechnischen Bereich
- Planung und Leitung von Projekten im Bereich der Energietechnik
- Projektabwicklung von Angebotsphase bis Ausführungsphase
- Hohes Verantwortungsbewusstsein und Einsatzbereitschaft

Technischer Zeichner (m/w)

- Abgeschlossene Berufsausbildung zum Technischen Zeichner oder eine gleichwertige Ausbildung
- Kenntnisse im Umgang mit CAD-Programmen vorteilhaft
- Gutes technisches und planerisches Verständnis

Wir bieten

- Leistungsgerechte Vergütung
- Umfangreiche Sozialleistungen wie Urlaubs- & Weihnachtsgeld
- Gute Fortbildungs- und Entwicklungsmöglichkeiten
- Ein modernes und angenehmes Arbeitsumfeld

Interessiert?

Dann senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen per E-Mail oder per Post an: **epeg Energieplanung** | Personalabteilung, Bahnhofstraße 20 | 04821 Brandis | E-Mail: info@epeg.de



SUSANN MEY
IMMOBILIEN
kompetent • fair • freundlich

Wieviel ist Ihre Immobilie wert?

Sie erhalten unter www.meyimmo.de Ihre Immobilienbewertung kostenfrei, schnell und unverbindlich.



Mitglied im  August-Bebel-Straße 41 • 04824 Beucha
Mobil: 0151 20511955 • Tel.: 034292 509548
E-Mail: kontakt@meyimmo.de • www.meyimmo.de

EINE RUNDE SACHE AM AUTOBAHNSEE

ESV Lok Beucha richtet am 1. September seinen 20. Triathlon Day aus

Die Akteure des ESV Lok Beucha planen am 1. September am Südufer des Beuchaer Autobahnsees eine runde Sache: Der „Triathlon Day“, sportlicher Höhepunkt des Jahres in der Stadt Brandis, geht in diesem Jahr in seine 20. Runde. Und entsprechend hat sich das Organisationsteam um Triathlon- und Langlauftrainer Christof Schor einiges Neues ausgedacht. So werden die diesjährigen Wettbewerbe um eine kleine Promi-Staffel erweitert, der die Leipziger Triathlon-Legende und Triathlon Day-Moderator vom Dienst Andreas Claus, ESV-Abteilungsleiter Nico Skopnik sowie Brandis' Bürgermeister Arno Jesse angehören werden. Zudem erwartet jeden Teilnehmer der Jubiläums-Auflage ein Zielpräsent sowie eine After-Party im Festzelt samt Feuerwerk. Hinsichtlich der Haupt-Wettbewerbe wird sich demgegenüber Christof Schor zufolge gegenüber den vergangenen Jahren nichts ändern. So wird es laut dem Chef-Organisator wieder eine Wertung für Kinder unter zwölf Jahren geben, wobei bei diesem Wettbewerb auch ein älterer Starter pro Team eingesetzt werden kann, um etwa die Schwimmstrecke abzusichern. Bewährt habe sich der im vergangenen Jahr neu ins Programm genommene Master-Wettbewerb, innerhalb dessen Teams starten können, deren drei Mitglieder ein Gesamtalter von 150 Jahren oder älter aufweisen müssen. „Damit wollen wir die Veranstaltung auch für die älteren Semester attraktiver machen“, so Christof Schor. Zu einem Alleinstellungsmerkmal des Triathlon Days hat sich mittlerweile der Team-Triathlon entwickelt. Während beim Beuchaer Dreikampf-Klassiker, dem Family- und Friends-Wettbewerb, jedes Teammitglied je eine der drei Teildisziplinen Schwimmen, Radfahren und Laufen absolvieren muss, sind die jeweils drei Starter beim Team-Triathlon in allen drei gefordert. Ein Modus, der den besonderen Reiz der Beuchaer Veranstaltung ausmacht. „Insbesondere für Triathlon-Neulinge stellt dies eine gute Gelegenheit dar, sich an diesem Sport auszuprobieren, weil für jeden Teilnehmer nach jeder Teildisziplin ausreichend Zeit zum Durchschnaufen besteht und die Schwimmdistanz vergleichsweise kurz ist“, erläutert Christof Schor,



Drei, zwei, eins Start: Am 1. September werden sich wieder um die 800 Triathleten in den Autobahnsee stürzen und danach die Wege rund um das Gewässer unter ihre Laufsohlen und Radreifen nehmen. (Foto: Roger Dietze)

dessen Verein Ende der 90er Jahre von einer Triathlonveranstaltung vor dem alten Leipziger Schwimmstadion inspiriert worden war. Seit der Triathlon Day-Premiere 1998 hat sich das überregionale Sportevent in den vergangenen Jahren kontinuierlich entwickelt und die Teilnehmerzahl bei rund 800 eingependelt. „Wir würden uns natürlich freuen, im Jubiläumsjahr die 800er Marke deutlich überspringen zu können, und die Voranmeldungen lassen uns diesbezüglich guter Hoffnung sein“, so der Beuchaer Triathlon- und Langlauftrainer. Demgegenüber keine Hoffnungen zu machen brauchen sich jene Teilnehmer, die sich mittels eines Rennrades oder eines mit einem Rennlenker respektive Triathlonaufsatz ausgestatteten Zweirades einen (aerodynamischen) Vorteil zu verschaffen vorhaben. Denn auch im Jubiläumsjahr des Beuchaer Triathlon Days beinhaltet das Regularium ein Verbot dieser Bike-Gattung sowie der genannten technischen Features. Das Online-Anmeldeformular sowie weitere Informationen gibt's unter www.beuchaer-triathlon.de. Das Finisher-Shirt erhalten Teilnehmer nur bei einer Anmeldung bis zum 26. August, danach fällt zudem eine Nachmeldegebühr von 10 Euro an.

Roger Dietze

	Ihr Partner in allen Fensterfragen für Neu- und Altbau « Alles aus eigener Produktion »
	• Kunststoff • Holz • Holz-Aluminium • Leichtmetall Haustüren • Rollläden • Wintergärten Verkauf direkt ab Werk
Morlok Fensterfabrik GmbH Böhlener Straße 30 • 04571 Rötha (Leipzig) Tel. 03 42 06/5 40 16 • Fax 5 40 17	
Besuchen Sie unverbindlich unsere Musterausstellung! Auch samstags!	

Die Raiffeisenbank Grimma eG ist eine moderne und zukunftsorientierte Genossenschaftsbank im Landkreis Leipzig, mit einem Bilanzvolumen von 213 Millionen Euro.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort eine/n

Servicemitarbeiter/-in mit beratender Tätigkeit

Ihr Profil:

Sie verfügen über eine abgeschlossene bankkaufmännische Ausbildung, weisen Erfahrung im Servicebereich und der Kundenberatung auf und haben Freude an vertrieblichen Aktivitäten und am Umgang mit Kunden?

Dann bewerben Sie sich.

Raiffeisenbank Grimma eG
 Personalabteilung /Frau Schumann
 Käthe-Kollwitz-Straße 2
 04668 Grimma

Telefon: 03437 9201-0
 E-Mail: ischumann@raiba-grimma.de



**Raiffeisenbank
 Grimma eG**

Meine Bank

NEUES REISERECHT AB 1. JULI 2018

Der Mietwagen kaputt, der Pool defekt: Die schönste Zeit des Jahres kann für Urlauber schnell zum Albtraum werden. Ab 1. Juli 2018 müssen sich Reisende hier auf einige Änderungen einstellen. Für alle ab dem 1. Juli gebuchten Reisen gilt ein neues Reiserecht.

Mehr Schutz bei Pauschalreisen

Mit dem neuen Reiserecht haben Pauschalurlauber bald einen noch größeren Schutz. Es fallen nämlich nicht mehr nur klassische Rundum-Sorglos-Pakete unter die Pauschalreise-Regelung, sondern das neue Recht kann auch greifen, wenn der Urlauber mindestens zwei einzelne Leistungen für dieselbe Reise etwa über dasselbe Internetportal gebucht hat. Der Online-Anbieter gilt dann als Reiseveranstalter und haftet dementsprechend. Vermittelt ein Anbieter allerdings mehrere Leistungen für dieselbe Reise, gilt das trotzdem nicht immer als Pauschalreise – nämlich dann nicht, wenn Urlauber die Leistungen separat buchen. Für diesen Fall schafft das neue Reiserecht nun eine eigene Kategorie. Sie heißt „verbundene Reiseleistung“ und bietet künftig zumindest einen Basisschutz. So muss der Anbieter seine Kunden vorab über ihre Rechte informieren und sich gegen Insolvenz absichern. Der Gesetzgeber will mit der Neuregelung auf das veränderte Buchungsverhalten reagieren und Online-Anbieter stärker in die Haftung nehmen. Doch vom Reiserecht profitiert auch, wer im Reisebüro bucht. Verkauft das nämlich ein Paket selbst zusammengestellter Leistungen als Pauschalreise, haftet das Reisebüro ebenfalls wie ein Veranstalter.

Katastrophenschutz

Auch bei Naturkatastrophen sind Reisende künftig besser abgesichert. Kommen sie wegen außergewöhnlicher Ereignisse nicht nach Hause, muss der Reiseveranstalter für bis zu drei Nächte eine Unterkunft zahlen. Ein weiterer Pluspunkt: Kommt ein Reisender körperlich zu Schaden, kann der Reiseveranstalter seine Haftung nicht mehr nur auf den dreifachen Reisepreis beschränken.

Mehr Zeit, mehr Informationen

Wer einen Urlaub bucht, wird künftig auch ausführlicher über seine Rechte aufgeklärt. So müssen Anbieter etwa die Entlastungsgründe bei Schadensersatzansprüchen ausdrücklich aufzählen. Außerdem bekommen Reisende deutlich mehr Zeit, ihre Mängelansprüche geltend zu machen. Mussten Ansprüche auf Schadensersatz bislang immer innerhalb eines Monats nach Ende des Urlaubs gestellt werden, geht das künftig auch noch zwei Jahre danach. Aus Beweisgründen ist das allerdings nicht zu empfehlen!

Die Reise kann teurer werden

Das neue Reiserecht bringt aber auch den Veranstaltern Vorteile. So dürfen Anbieter künftig ihre Preise auch noch kurzfristig erhöhen – und zwar noch bis 20 Tage vor Reiseantritt. Beträgt die Preisänderung dabei nicht mehr als acht Prozent, dürfen die Urlaubswilligen trotz der Verteuerung auch nicht von der Reise zurücktreten.

Verona statt Genua

Die Anbieter dürfen künftig außerdem auch ihre Leistungen ändern, das gilt auch für wesentliche Fragen. Sie können bei einer Italien-Rundreise zum Beispiel nach Verona statt nach Genua fliegen. Zwar dürfen Betroffene die Reise dann kostenlos stornieren, müssen aber auch auf ihren Urlaub verzichten. Bei unerheblichen Änderungen der Reise gibt es künftig kein Stornierungsrecht mehr. Wer für eine Türkei-Rundreise etwa ein bestimmtes anatolisches Bergdorf gebucht hat, kann stattdessen auch ein vergleichbares bekommen.

Katrin Scholz, Rechtsanwältin

Anmerkung: Das auf dieser Seite behandelte redaktionelle Thema stellt keine rechtlich verbindliche Beratung dar. Diese erhalten Sie ausschließlich bei Rechtsanwälten, Notaren, Versicherungsberatern, Steuerberatern, Lohnsteuerhilfen und dgl.

RECHTSANWÄLTIN Katrin Scholz

Kanzlei anschrift

Gartenstraße 11 • 04683 Naunhof

Tel.: 034293 30240 • Fax: 034293 30241

Tätigkeitsschwerpunkte:

Verkehrsrecht • Arbeitsrecht • Zivilrecht

Interessenschwerpunkte:

Mietrecht • Sozialrecht

Mitglied der Arbeitsgemeinschaft Verkehrsrecht
im Deutschen Anwaltsverein

Homepage: www.kanzlei-scholz.de

E-Mail: RAinKatrinScholz@t-online.de

Dirk Dylong



Rechtsanwalt und
Fachanwalt für
Familienrecht



Tätigkeitsschwerpunkte

- Ehescheidungsrecht
- Arbeitsrecht
- Erbrecht

Interessenschwerpunkte

- Grundstücksrecht
- Straf- und Bußgeldsachen

Braustraße 32 | Fon 034292 77691 | Fax 034292 77692
04821 Brandis | E-Mail RA-Dylong@gmx.net



SYLVIA WEISSE
— RECHTSANWALTSKANZLEI —



- Arbeitsrecht
- Familienrecht
- Erbrecht

August-Bebel-Straße 12 • 04824 Beucha • ☎ 03 42 92 / 63 46 36
info@kanzlei-weisse.de • www.kanzlei-weisse.de

KULTURKALENDER

Veranstaltungen im August / September in Brandis und Umgebung



Das Quartett 3 plus 1 aus Leipzig spielt in der Bergkirche Beucha.

Dauerveranstaltung

jeden Montag

10.00 – 12.00 Uhr

Kaffeeplausch (offener Seniorentreff)

BrandisTreff, Markt 13

11.00 – 14.00 Uhr

Sprechzeiten/Beratung

individuelle Beratung und Informationen zu ortsnahen Hilfe- und Unterstützungsleistungen der sozialen Versorgung mit Vermittlung an reg. Ansprechpartner

BrandisTreff, Markt 13, Brandis

jeden Montag

13.30 – 17.00 Uhr

„Schnattercafé“

für Schüler von 6 bis 18 Jahre

BrandisTreff, Markt 13

13.45 – 14.45 Uhr

Flotte Sport-Omis von Beucha

Turnhalle Grundschule Beucha,
Kleinsteiner Straße

14.00 – 16.00 Uhr

Stricken und Kartenspiel

BrandisTreff, Markt 13, Brandis

jeden Dienstag

19.45 – 21.15 Uhr

Gymnastik

ESV Lok Beucha e. V.
Turnhalle der Grundschule Beucha

jeden ersten Dienstag im Monat

19.00 Uhr

Kreative Hände treffen sich

Musikarche Brandis

jeden Mittwoch

10.00 – 12.00 Uhr

Kaffeeplausch (offener Seniorentreff)

BrandisTreff, Markt 13, Brandis

18.30 – 19.30 Uhr

Aerobic

ESV Lok Beucha e. V.,
Turnhalle der
GS Beucha

Angebot des AWO Freizeitreffs Mauerwerk

Wir werden für Euch jeden Donnerstagnachmittag den BrandisTreff öffnen. So habt Ihr nach der Schule die Möglichkeit, Euch die Zeit bei Kakao, Tee sowie Keksen ungezwungen bei netten Gesprächen mit Doreen oder Julia zu vertreiben. Wir freuen uns sehr auf Euch!

Klarinetten-Konzert

Am **Sonnabend, den 15. September 2018 um 17 Uhr** erklingt in der Bergkirche Beucha ein Klarinettenkonzert mit dem Quartett 3 plus 1 aus Leipzig.

Drei Klarinetten und eine Bassklarinette, drei Musikerinnen und ein Musiker, hoch und strahlend, tief und dunkel, fein und spitz, weich und lyrisch- diese Klangvielfalt der Klarinette hat die vier jungen Musiker/innen in den Bann gezogen. So sehr, dass sie im Jahre 2015, nach Beendigung ihres Studiums in Berlin, Leipzig und Weimar entschieden, in Leipzig ein Klarinettenquartett zu gründen und damit die Welt zu erfreuen. Mit einer Mischung aus klassischen Originalkompositionen, modernen Werken und vielen eigenen Arrangements von bekannten Stücken jeder Epoche erfreuen sie uns in diesem kurzweiligen Konzert.

Picknick in Weiß

Auch in diesem Jahr wollen wir den Brandiser Markt weiß erblühen lassen – am **Sonntag, den 26. August** geht das Picknick in Weiß nun in die vierte Runde. Der Bürgerverein Brandis e.V. lädt erneut alle Brandiser Bürger/innen und deren Freunde ein, um zwischen 11 und 15 Uhr in weißer Kleidung auf dem Brandiser Markt zu schlemmen, zu plauschen und zu entspannen. Bereichern auch Sie diese wunderschöne Art, Freunde und Bekannte zu treffen oder neue Menschen kennenzulernen! Packen Sie Ihren Picknickkorb und kommen Sie zu uns auf den Markt! Wir freuen uns auf Sie.

Ihr Bürgerverein Brandis e.V.



Wohnzimmerkonzert mit 2ERSITZ



2ERSITZ spielen am 21. September im Parkschlösschen Brandis. (FKP Scorpio Konzertproduktionen GmbH)

Für die Leipziger Band 2ERSITZ gibt es keine Alternative als sich in ihre Musik zu stürzen.

Das vermeintlich schon Bekannte neu zu entdecken, ihm neue Facetten abzugewinnen, ihre Umgebung aufmerksam zu betrachten ist Vorsatz und Bedürfnis zugleich.

2ERSITZ genießen das Leben in vollen Zügen und beschreiben Momente des Glücks, der Stille, der inneren Zerreißproben und wahnwitzigen Tagträume.

Sie selbst würden sich als bunte Vögel beschreiben, moderne Hippies, die statt Karriere zu machen sich darum scheren, Dinge anzupacken, die sie wirklich interessieren, wie Hip-Hop, Pop und Reggae. So blicken 2ERSITZ bei voller Fahrt aus dem Fenster, das Ziel nicht klar umrissen, aber mit dem unbedingten Willen, ihre Träume zu leben, denn umkehren ist undenkbar.

Freitag, den 21. September 2018
20.00 bis 22.00 Uhr
 Parkschlösschen Brandis,
 Bahnhofstraße 22, 04821 Brandis
 Einlass ab 19.30 Uhr
 Beginn 20 Uhr

Eintritt frei – freiwillige Spende

Dauerveranstaltung

- **jeden letzten Mittwoch im Monat**
19.00 Uhr
Singen für jedermann / frau
 Musikarche Brandis
- **jeden zweiten Mittwoch im Monat**
18.30 Uhr
Treffen Mit-Mach-Stadt
 Musikarche Brandis
- **jeden Donnerstag**
10.00 – 12.00 Uhr
Gesellschaftsspiele für jedermann
 BrandisTreff, Markt 13, Brandis
- **12.00 – 13.30 Uhr**
Sprechzeiten/Beratung
 individuelle Beratung und Informationen zu ortsnahen Hilfe- und Unterstützungsleistungen der sozialen Versorgung mit Vermittlung an regionale Ansprechpartner (Projekt „Brandis- ein ZUHAUSE für Jung und Alt“)
 BrandisTreff, Markt 13, Brandis
- **13.30 – 17.00 Uhr**
Schnattercafé
 für Schüler von 6 bis 18 Jahre
 BrandisTreff, Markt 13, Brandis
- **jeden Freitag**
10.00 – 11.00 Uhr
Krabbelcafé für Babys
 von 0 bis 1,5 Jahre
 Mauerwerk, Zeititzer Weg 16, Brandis
- **jeden ersten Freitag im Monat**
14.00 Uhr
Treffen Selbsthilfegruppe Diabetes
 keine Treffen im August
 Fachklinikum Am Berg, Brandis
- **bis 9. September**
Porträtfotografien
 „Dieser eine Augenblick“ von Thomas Kube, Fotograf der Muldentalzeitung (LVZ)
 Dreiseithof Polenz, Straße der Einigkeit 4

bis 31. August

Foto-Wanderausstellung
 der IVK des Muldentales e. V.
 Galerie Kugel, Rathaus, Naunhof

August

- **Samstag, 25. August**
ab 09.00 Uhr
Oldtimertreffen mit dem Thema „Camping-Nostalgie“
 Brandis, Markt
 - **10.00 – 18.00 Uhr**
3. Hausflohmarkt
 Brandis, Innenstadtbereich
 - **Sonntag | 26. August**
11.00 – 15.00 Uhr
Picknick in Weiß
 Veranstalter: Bürgerverein Brandis e. V.
 Markt, Brandis
-
- **17.00 Uhr**
Virtuose Orgelmusik aus Barock und Frühromantik
 Orgelkonzert mit Stefan Kießling (Leipzig)
 Stadtkirche Brandis
 - **Dienstag | 28. August**
15.00 – 17.00 Uhr
Mitgliedertreffen
 der Volkssolidarität Ortsgruppe Brandis West
 BrandisTreff, Markt 13, Brandis
 - **Mittwoch | 29. August**
Bunter Nachmittag
 Tanz und Unterhaltung (Gruppe Ast)
 Volkssolid. OG Brandis, Seniorentreff im CVJM

Ihr freundliches Taxi- & Mietwagenunternehmen

Gerd König
 Seitenstraße 26
 04827 Machern

- Meine Leistungen**
- Krankenfahrten
 - alle Kassen
 - Geschäftsfahrten
 - Kurierfahrten
 - Flughafentransfer



Telefon: 034292 89655 • Mobil: 0160 1854601

Dachdeckermeister
Gunter Lörner

Lindenplatz 11 • 04821 Brandis

Neue Rufnummern:

Tel.: 034292 209813 • Funk: 0152 31052311 • Fax: 034292 209720

Dachdecker, Dachklempner-, Zimmererarbeiten



10.00 – 12.00 Uhr

Gesprächsrunde mit dem Seniorenbeauftragten

In einer offenen Atmosphäre wird über seniorenrelevante Anliegen gesprochen und diskutiert.

BrandisTreff, Markt 13, Brandis

September

■ Samstag | 01. September

20. Beuchaer-Triathlon-Day

Autobahnsee Beucha

■ Montag | 03. September

09.00 – 11.00 Uhr

Hilfe im Umgang mit Smartphone und Computer

Ein Experte für Informatik und Datenverarbeitung beantwortet Ihre Fragen: Anwendung, Internetnutzung, Sicherheit, Datenschutz, mehr Infos siehe Kasten rechts

BrandisTreff, Markt 13

■ Donnerstag | 06. September

ab 07.30 Uhr

Busfahrt nach Bad Schlema

zum Wellnessbad – auf der Rückfahrt unterwegs Kaffeetrinken

Volkssolidarität Mitgliedergruppe Beucha

19.00 Uhr

„Erkenne die Hilferufe Deines Körpers & bring ihn wieder in Balance“

Vortrag mit Gesprächsrunde

Gasthof „Zur Krone“, Beucha

■ 07. – 09. September

10.00 bis 18.00 Uhr

LebensArt – Messe für Garten, Wohnen und Lifestyle

Schloss Brandis

■ Freitag | 07. September

10.00 – 11.30 Uhr

Kreatives Gestalten

Malen, Zeichnen, Basteln und vieles mehr

BrandisTreff, Markt 13

■ Sonntag | 09. September

11.00 Uhr

„Tag des offenen Denkmals“ Dreiseithof Polenz

Führungen, Konzerte, Ausstellung

Polenzer Verein Einigkeit 4 e. V.

13.30 Uhr

„Tag des offenen Denkmals“

Horst Kempa zur Vorstellung seines Buches über die volkseigenen Güter im ehemaligen Bezirk Leipzig, ein Stück Agrargeschichte der DDR

Kulturraum des Pferdehofes Wolfshain, veranstaltet vom Heimatverein Beucha e. V.

■ Dienstag | 11. September

14.00 – 16.00 Uhr

DEKO-Basteln: Wachstechnik

Herstellung von Geschenk- und Einladungskarten. Bitte ein altes Bügeleisen mitbringen!

BrandisTreff, Markt 13

■ Mittwoch | 12. September

15.00 – 17.00 Uhr

Informationsveranstaltung Sturzgefahr im Alter – Ursachen und Prävention

Selbsteinschätzung – Wer ist gefährdet?; Ursachen für Stürze; Balance und Kraft; Ernährung; alltagspraktische Übungen

BrandisTreff, Markt 13

■ Donnerstag | 13. September

19.00 Uhr

Treffen Selbsthilfegruppe Stammtisch Diabetes

BrandisTreff, Markt 13

■ Samstag | 15. September

17.00 Uhr

Klarinettenkonzert mit dem Quartett 3 plus 1 aus Leipzig

Bergkirche Beucha

■ Dienstag | 18. September

14.00 – 18.00 Uhr

Weinfest mit einem Gläschen Wein

musikalische Unterhaltung: Herr Frost

Volkssolidarität Mitgliedergruppe Beucha

■ Mittwoch | 19. September

Herbstmodenschau

Herr Kefalas u. Disco Micha

Volkssolidarität OG Brandis

10.00 – 12.00 Uhr

Gesprächsrunde mit dem Seniorenbeauftragten

seniorenrelevante Anliegen werden besprochen und diskutiert

BrandisTreff, Markt 13

Entspannung, Sport und gesunde Ernährung

Aktuelle Angebote der VHS in Brandis: Starten Sie gesund und aktiv in den Herbst. Für die perfekte Entspannung besuchen Sie unseren Hui Chung Gung Kurs – die geheimen Verjüngungsübungen der chinesischen Kaiser ab 30. August in der Musikarche in Brandis. Am 7. September, 9. November oder 7. Dezember können Sie verschiedene Angebote zur gesunden Ernährung nutzen. Frau Kriegel Bunk stellt Ihnen leckere Gerichte mit Rohkost, glutenfreier oder basischer Ernährung vor.

Für die Sportbegeisterten stehen Nordic Walking Techniktraining, Orientalischer Tanz, Seniorengymnastik und Fitnesskurse auf dem Programm. Ab 23. August starten unsere Englischkurse mit unterschiedlichem Ausgangsniveau.

Informationen finden Sie in den Programmheften oder unter www.vhs-muldental.de schauen Sie einfach mal rein.

Gudrun Schor,

Leiter Außenstelle Brandis

Belastet die moderne Welt unseren Körper?

Dieser Frage wird am Donnerstag, den 6. September um 19 Uhr in dem öffentlichen Vortrag „Erkenne die Hilferufe Deines Körpers & bring ihn wieder in Balance“ mit Gesprächsrunde im Gasthof „Zur Krone“ in Beucha nachgegangen. Veranstaltet wird er von Mitgliedern des Fördervereins für Gesundheit, Vitalität und Lebensqualität e. V.

In diesem interaktiven Vortrag wird erörtert, wie sich Stoffwechsel-Blockaden und das Thema „Säuren im Organismus“ auf die Lebensqualität jedes Einzelnen auswirken können. Haben Symptome wie Hautprobleme, Allergien, Übergewicht, Herz-Kreislauf-Probleme, Verspannungen, Gelenk- und Gliederschmerzen sowie Kopfschmerzen ihre Ursache in den belastenden Einflüssen unserer modernen Welt? Zur Planung und Vorbereitung der Veranstaltung wird um Anmeldung beim örtlichen Veranstalter (Vital-Team) Marina Flämig unter Tel. 0341 6004441 oder 0170 9020383 gebeten.

Der Eintritt ist frei.

Konzert für Chor und Orchester



Am **23. September um 17 Uhr** wird es in der Brandiser Stadtkirche einen besonderen musikalischen Höhepunkt geben: Das Leipziger Symphonieorchester, der Kammerchor Böhlen und Solisten werden unter der Leitung von Andreas Moritz unsere Kirche mit Werken von Antonio Vivaldi („Gloria in D-Dur“) und Joseph Haydn („Nelson-Messe“) zum Klingen bringen.

Das „Gloria in D-Dur“ zählt in seiner strahlend barocken Klangpracht zu den bekanntesten Werken Vivaldis.

Haydns „Missa in Angustiis“ („Messe in der Bedrängnis“) entstand in der schwierigen Zeit der napoleonischen Kriege. Angeblich wohnte der britische Admiral Nelson der Uraufführung des Werkes bei, weshalb sie bis heute unter dem Titel „Nelson – Messe“ bekannt ist.

Das Leipziger Symphonieorchester, gegründet im Jahr 1963, prägt mit seinen Konzerten das Musikleben im Kulturraum Leipziger Raum entscheidend mit, wo es das einzige sinfonische Orchester für rund 450.000 Menschen ist.

Der Kammerchor Böhlen besteht aus circa 60 Singenden, die dienstags im Kulturhaus Böhlen proben. Regelmäßig bringen sie gemeinsam mit dem LSO große symphonische Werke zur Aufführung, aber auch Programme mit a capella-Musik gehören zum Repertoire des Chores.

Vorverkaufsstellen:

- Pfarrämter Brandis und Beucha
- Der Lese-Laden (Brandis, Hauptstraße 7)
- Büroservice H13 (Brandis, Hauptstraße 13)

Carolin Creutz - Moritz (Sopran), Constanze Hirsch (Alt), Christoph Pfaller (Tenor), Andreas Sommerfeld (Bass), Kammerchor Böhlen, Leipziger Symphonieorchester

■ **Donnerstag | 20. September**
18.00 – 19.00 Uhr

Hallo Nachbar

Die Stadtratsfraktion von SPD/Grünen steht für Fragen und Anregungen zu kommunalpolitischen Themen bereit

BrandisTreff, Markt 13

■ **Freitag, den 21. September**
20.00 – 22.00 Uhr

Wohnzimmerkonzert mit ZERSITZ aus Leipzig

Einlass ab 19.30 Uhr, Beginn 20 Uhr
Eintritt frei – freiwillige Spende

Parkschlösschen Brandis, Bahnhofstraße 22, 04821 Brandis

■ **22. bis 23. September**
10.00 – 10.00 Uhr

24-Stunden-Basketballturnier

Anmeldeschluss ist der 14.09.2018
Infos: www.24hours-bball.de

Mehrzweckhalle in Brandis

Gottesdienste

■ **Samstag | 25. August**
10.00 Uhr

Mini-Treff im Gemeindehaus Brandis

Ev.-Luth. Kirchgemeinde Brandis

16.30 Uhr

Hl. Messe in Beucha

Katholische Kirchgemeinde

20.00 Uhr

Samstagabend-Gottesdienst

FeG Brandis, Bahnhofstraße 22
Freien evangelische Gemeinde (FeG) Brandis

■ **Sonntag | 26. August**
10.00 Uhr

Gottesdienst

Ev.-Luth. Kirchgemeinde Beucha

08.30 Uhr

Gottesdienst

Ev.-Luth. Kirchgemeinde Polenz

17.00 Uhr

Konzert

Ev.-Luth. Kirchgemeinde Brandis

■ **Mittwoch | 29. August**
10.00 Uhr

Mini - Treff

Gemeindehaus Brandis
Ev.-Luth. Kirchgemeinde Brandis

10.00 Uhr

Gottesdienst

Pflegeheim Bergstraße
Ev.-Luth. Kirchgemeinde Brandis

■ **Samstag | 01. September**
17.30 Uhr

Hl. Messe in Beucha

Katholische Kirchgemeinde

■ **Sonntag | 02. September**
06.45 Uhr

Start Gemeindefahrt

Ev. – Luth. Kirchgemeinden
Brandis-Polenz und Beucha – Albrechtshain

15.00 – 17.00 Uhr

FeG-Café

FeG Brandis, Bahnhofstraße 22
Freien evangelische Gemeinde (FeG) Brandis

■ **Sonntag | 09. September**
08.30 Uhr

Gottesdienst

Ev.-Luth. Kirche Beucha

10.00 Uhr

Gottesdienst

Ev.-Luth. Kirchgemeinde Brandis

14.00 Uhr

Kirchenbezirkstag Borna

Ev. – Luth. Kirchgemeinden Brandis-Polenz und Beucha – Albrechtshain

■ **Samstag | 15. September**
17.00 Uhr

Konzert

Ev.-Luth. Kirchgemeinde Beucha

■ **Sonntag | 16. September**
10.00 Uhr

Gottesdienst

Ev.-Luth. Kirchgemeinde Brandis

10.30 Uhr

Gottesdienst mit Kindergottesdienst

FeG Brandis, Bahnhofstraße 22
Freien evangelische Gemeinde (FeG) Brandis

14.00 Uhr

Kirchweihfest

Ev.-Luth. Kirchgemeinde Beucha

■ **Sonntag | 23. September**
10.00 Uhr

Erntedankfest

Ev.-Luth. Kirchgemeinde Albrechtshain

10.30 Uhr

Gottesdienst mit Kindergottesdienst

FeG Brandis, Bahnhofstraße 22
Freien evangelische Gemeinde (FeG) Brandis

14.00 Uhr

Erntedankfest Polenz

Ev.-Luth. Kirchgemeinde Polenz

17.00 Uhr

Konzert

Ev.-Luth. Kirchgemeinde Brandis

Termin- u. Programmänderungen vorbehalten. Ein Anspruch auf Vollständigkeit besteht nicht. Alle Angaben ohne Gewähr.

JUBILÄUM IN DER BERGSTRASSE

Altenpflegeheim „Bergstraße“ – Haus 1 feiert sein 20-jähriges Bestehen

Dass ein Freitag der 13. auch ein Glückstag sein kann, bewies die Festveranstaltung zum 20-jährigen Jubiläum des Altenpflegeheims in der Brandiser Bergstraße. Viele glückliche Gesichter konnte man auf der Veranstaltung erblicken.

Doch zunächst etwas Historie: am 13. Juli 1998 wurde das Haus 1 mit 72 Betten eröffnet. Träger war damals die Altenheimgesellschaft Brandis mbH. Gut drei Jahre später erfolgte die Erweiterung um Haus 2 mit weiteren 30 Betten. Am 1. Oktober 2006 erfolgte ein Betreiberwechsel hin zur heutigen Altenheimgesellschaft Muldental gGmbH. Später kamen noch das Haus 3 „Kleegasse“ in Wurzen und der Ambulante Pflegedienst Muldental in den Verbund hinzu.

Zurück im Jahr 2018: Der Festtag begann um 10.00 Uhr mit einer Festveranstaltung für geladene Gäste. Hier gab der Firmengründer Hans Werner Bärsch einen Einblick in die Geschichte des Altenpflegeheims. Die Heimleiterin Janet Würfel überreichte einer Bewohnerin einen bunten Blumenstrauß: Denn nicht nur das Heim hatte etwas zu feiern, auch Frau Reinhardt feierte an diesem Tag ihr zwanzigjähriges Jubiläum. Sie wohnt seit dem allerersten Tag hier und fühlt sich gut betreut. Wie sollte es anders sein, schließlich wird das Motto der Einrichtung „Liebevoller Pflege und ein abwechslungsreiches Alltagsleben“ hier tagtäglich gelebt. Im Anschluss sorgten die Brandiser Stadtmusikanten mit ihren stimmungsvollen Liedern für eine lockere

Atmosphäre. Für den kleinen Hunger zur Mittagszeit gab es deftige Erbsensuppe aus der Gulaschkanone mit Bockwurst.

Ein großes Festzelt im „Sinngarten“ der Einrichtung erwartete am Nachmittag seine Gäste. Bewohner, Angehörige, Nachbarn und Freunde waren herzlich eingeladen zur Bewohnerparty. So hatten sich auch rund 200 Gäste gegen 14.00 Uhr eingefunden, um in den Nachmittag bei Kaffee und Kuchen zu starten. Natürlich gab es für jeden auch ein Stück der traditionellen Erdbeertorte. Musikalisch umrahmt wurde das Ganze von den „Holzhäuser Spatzen“.

Heiß her ging es bei der Showeinlage des Kühnitzer Carnevalsclubs: Dem Auftritt der Funkgarde folgten karibische Klänge und Hüftschwünge. Die Weltreise ging weiter mit dem Cancan aus Paris, New York wurde besungen und betanzt, bevor das Indianergeheil der Karnevalisten den Abschluss bildete. Es wurde dabei viel gelacht, geschunkelt und auch getanzt. Nach so viel Programm brauchte man eine Abkühlung, da kam der Eiswagen gerade recht.

Am späten Nachmittag konnte man Spezialitäten vom Grill genießen oder sich bei einer Hausführung über die Einrichtung informieren. Auch eine kleine Fotoausstellung mit Motiven der letzten beiden Dekaden getreu dem Spruch „Es kommt nicht darauf an, dem Leben Jahre zu geben, sondern den Jahren Leben“ lud zur Besichtigung ein. Die Heimleitung möchte sich



auf diesem Weg ganz herzlich bei ihrem Organisationsteam sowie bei allen Mitarbeitern und Helfern, die zum Gelingen dieses Festes beigetragen haben, bedanken.

Des Weiteren geht ein ganz großes „Danke schön“ an alle Gäste und Sponsoren für ihr zahlreiches Erscheinen sowie die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke.

bw

Tag der offenen Tür

1. September 2018, 10 - 15 Uhr
Betonwerk Fuchshain

- große Auswahl an Natursteinen, Betondekorsteinen, Betonwerksteinen
- Präsentation der verschiedenen Gestaltungsmöglichkeiten
- Besichtigung der Produktionsanlagen
- Betonblocksteine z. B. für Straßenbau
- individuelle Maßanfertigungen

Für das leibliche Wohl
ist natürlich gesorgt!



**F. & F. Transport,
Recycling, Beton
& Naturstein GbR**

Großpösnaer Str. 5
04683 Fuchshain
☎ 034297 424 13

Nur an diesem Tag 5% Sonderrabatt!

www.axelfischer-transporte.de

HÖRMINDERUNG – ERSTE ANZEICHEN

Im Allgemeinen entwickelt sich eine Hörminderung sehr langsam über viele Jahre. Oft werden die Auswirkungen erst nach Jahren bemerkt. Für die Betroffenen ist es schwer zu erkennen, ob sie tatsächlich unter einer Hörminderung leiden. Familie, Freunde und Kollegen sind oft die Ersten, denen auffällt, dass etwas nicht stimmt.

Für eine fortschreitende Hörminderung gibt es jedoch klare Anzeichen. Telefongespräche werden nicht klar verstanden.

Die Familie beschwert sich, dass die Lautstärke von Fernseher oder Radio zu laut ist. Unterhaltungen in einem Restaurant zu folgen oder wenn es auf der Straße laut ist, fällt die Verständlichkeit immer schwerer. Bei Familienfeiern oder anderen Partys tritt schnell Erschöpfung ein, weil Hören zur Anstrengung geworden ist.

All die typischen Zeichen für einen Hörverlust sind kein Grund zur Sorge! Wir bieten viele Mittel und Wege um etwas gegen eine Hörminderung zu tun.

Je früher etwas gegen die Hörminderung getan wird, desto besser. Gerade zu Beginn einer Hörminderung helfen Hörgeräte, die für das Hören verantwortlichen Areale im Gehirn aufrechtzuerhalten. Je länger der Hörverlust vernachlässigt wird, desto mehr kann das Hören und Verstehen verlernt werden.

Mögliche Auswirkungen einer Hörminderung:

- Verringerte Aufmerksamkeit
- Vermindertes Sprachverstehen
- Probleme in der Kommunikation mit anderen
- Verringerte Gedächtnisleistung
- Geringere Bereitschaft Neues zu entdecken
- Verringerte Leistung im Beruf
- Geringere Anerkennung durch andere
- Gereiztheit, Stress und Depressionen
- Rückzug aus dem sozialen Leben und Isolation

Hörminderungen können die Ursachen in allen Teilen des Ohrs haben. Funktionsstörungen des Außen- oder Mittelohrs können im Allgemeinen durch Medikamente oder Operationen behandelt werden. Allerdings sind viele Hörminderungen auf Funktionsstörungen oder Schäden im Innenohr zurückzuführen. Mit modernen Hörgeräten können die meisten Schäden des Innenohrs kompensiert werden.

Die regelmäßige Durchführung eines Hörtests hilft dabei, Hörprobleme schon im Entstehen zu bemerken. Je früher die Schwerhörigkeit erkannt wird, umso leichter ist es, sie zu beheben.

Sehen Sie einen Hörtest daher wie andere Vorsorgeuntersuchung an. Machen Sie einen kurzen, unverbindlichen und kostenlosen Hörtest, um möglichst zeitig einer Beeinträchtigung Ihrer Gesundheit entgegenzuwirken.

Das Team von Helfer Hörsysteme berät Sie kompetent - damit Generationen sich verstehen!

Helfer Hörsysteme



Brandiser Stadtjournal
online
www.druckhaus-bornade.de

OHREN GESPITZT

Interessantes über das Sinnesorgan



Unsere Ohren stecken voller Überraschungen und Superlative: Dieses faszinierende Organ beherbergt nämlich gleich zwei Sinne: Den Hör- und den Gleichgewichtssinn. Zudem befinden sich im Mittelohr die kleinsten Knochen unseres ganzen Körpers: Sie heißen Hammer, Amboss und Steigbügel und sind dafür verantwortlich, den Schall im Mittelohr weiterzuleiten.

Die akustische Wahrnehmung

Die Wahrnehmung von Schall findet bei Säugetieren und damit auch beim Menschen im Außen-, Mittel- und Innenohr statt. Zum

 STERNEN APOTHEKE Sternen-Apotheke Naunhof Annette Budinger e. K. Markt 5 · 04683 Naunhof Tel.: 034293 47355 Öffnungszeiten: Mo. – Fr.: 8.00 – 18.30 Uhr außer Mi.: 8.00 – 18.00 Uhr Sa.: 8.30 – 12.00 Uhr	 ADLER APOTHEKE Adler-Apotheke Brandis Annette Budinger e. K. Leipziger Str. 13 · 04821 Brandis Tel.: 034292 73067 Öffnungszeiten: Mo. – Fr.: 8.00 – 19.00 Uhr Sa.: 8.00 – 12.00 Uhr
---	---

Unsere Angebote ab dem 15.07. bis zum 15.09.2018

<p>Iberogast 50 ml</p> <p>Zur unterstützenden Behandlung bei Beschwerden wie Völlegefühl, Blähungen, Magen-Darm-Krämpfen, Übelkeit und Sodbrennen. ***</p> <p>statt** 18,95 € nur 15,95 € Aktionspreis</p> <p>1 Pck.</p>	<p>Tyrosur Wundheilgel 15 g</p> <p>Zur lindernden Behandlung von kleinflächigen, oberflächlichen Wunden. ***</p> <p>statt* 9,97 € nur 7,95 € Aktionspreis</p> <p>1 Pck.</p>
<p>Fenistil Gel 30 g</p> <p>Zur kurzfristigen Linderung von Juckreiz, z. B. bei kleinen juckenden Insektenstichen auf intakter Haut. ***</p> <p>statt** 7,45 € nur 6,25 € Aktionspreis</p> <p>1 Pck.</p>	<p>Weitere tolle Angebote finden Sie in unserem neuen Kundenmagazin!</p> 

Keine Haftung für Druckfehler. Die Angebote gelten so lange der Vorrat reicht und werden in haushaltsüblichen Mengen abgegeben. Alle Preise verstehen sich inklusive MwSt. Alle Abbildungen ähnlich.

* = Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers
 ** = unser regulärer Verkaufspreis
 *** = Zu Risiken u. Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage u. fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker.

Nutzen sie unseren kostenlosen Botendienst jetzt auch samstags!

Außenohr gehören neben der Ohrmuschel mit Ohrfläppchen auch der Gehörgang, der am Trommelfell endet. Hier beginnt das Mittelohr mit einem System lufthaltiger Räume und den drei winzigen Gehörknöchelchen, die für die Schalleitung und die so genannte Impedanzanpassung zuständig sind, d. h. die kleinen Knochen leiten die Schwingungen, die durch den Schalldruck auf das Trommelfell einwirken, zum ovalen Fenster, das das Mittelohr mit dem Innenohr verbindet, weiter. Kommt es zu einer sehr lauten Schalleinwirkung (70 bis 95 dB), setzt der so genannte Stapediusreflex ein, um das Innenohr zu schützen: Bei ausgelöstem Reflex wird nicht mehr der ganze Schalldruck an das Innenohr übertragen, sondern es wird bereits am Trommelfell ein Teil davon reflektiert. Selbst wenn der laute Schall nur auf ein Ohr trifft, wirkt der Stapediusreflex an beiden Ohren! Das Mittelohr ist aber auch mit dem Rachen verbunden, und zwar über die Ohrtrompete, auch Eustachische Röhre genannt. Darüber können Erreger im Nasen-Rachen-Raum auch bis ins Mittelohr aufsteigen und dort zu Entzündungen (Otitis Media) oder Paukenergüssen führen. Im Innenohr liegen die Hörschnecke und das Gleichgewichtsorgan. In der Hörschnecke befindet sich das Corti-Organ - die Schnittstelle zwischen den akustisch-mechanischen Schwingungen und den Nervensignalen, die von hier aus über die Hörnerven ans Gehirn zur Interpretation weitergeleitet werden.

Gut zu Wissen: Im Vergleich zu den Augen kann das Gehör zwei kurz aufeinanderfolgende Signale besser voneinander unterscheiden - bis zu 20 Signale pro Sekunde können die Ohren als einzelne Ereignisse wahrnehmen.

Das vestibuläre System

Um unser Gleichgewicht zu halten, benötigen wir mehrere Einzelsinne: Die vestibuläre Wahrnehmung im Innenohr bestimmt die Richtung der Gravitation sowie der Beschleunigung und ist daher sehr wichtig für die Wahrnehmung des eigenen Körpers im

Raum. Zusätzlich nutzt der Mensch die visuelle Wahrnehmung für die Orientierung im Raum, die Tiefensensibilität und den Tastsinn. Das vestibuläre System im Innenohr besteht aus drei Bogengängen (Drehsinnesorgan) und zwei Vorhofsäckchen für Beschleunigung. Die Bogengänge stehen im 90-Grad-Winkel zueinander. Bei Störungen dieses Systems entstehen Symptome wie Schwindel und Übelkeit.

Nützliches Ohrenschmalz, Babys und Schwimmbad-Taubheit

Ohrenschmalz (Cerumen) ist nicht nur lästig, sondern durchaus wichtig: Das Sekret aus den Talgdrüsen des äußeren Gehörgangs dient tatsächlich der Selbstreinigung der Ohren. Das gelbliche Wachs fettet den Gehörgang und schützt vor Bakterien. Doch aufgrund äußerer Faktoren wie Luftverschmutzung oder dem häufigen Tragen von Innenohr-Kopfhörern kann der Körper zu viel Cerumen produzieren. Dadurch kann ein Ohrenschmalzpfropf entstehen, der wiederum zu Schmerzen, Hörproblemen, Schwindel oder sogar Tinnitus führt. Eine plötzliche Schwerhörigkeit nach dem Haarewaschen oder Schwimmbadbesuch kann bereits durch einen kleinen Cerumenpfropf entstehen, der durch den Wasserkontakt aufquillt und so den Gehörgang verstopft. Der Hörsinn entwickelt sich extrem früh: Ein ungeborenes Kind kann im Mutterleib bereits ab der 16. Schwangerschaftswoche Umgebungsgeräusche wahrnehmen! Es erkennt auch Musik oder Stimmen, die es häufig hört. So kann es gleich nach der Geburt die Stimme seiner Mutter von anderen Stimmen unterscheiden. Im Gegensatz zu unseren Augen, die wir bei Bedarf schließen können, lässt sich der Hörsinn nicht einfach ausschalten - selbst im Schlaf nehmen wir Geräusche wahr! Evolutionstechnisch sehr geschickt, denn so werden wir bei Gefahr schnell geweckt. medicalpress

Optikersprechstunde mit Andrea Rost

Sonnenbrillen mit polarisierenden Brillengläsern – Was ist Polarisation?

Eine „gute, normale“ Sonnenbrille dunkelt das grelle Sonnenlicht ab und schützt vor der schädlichen UV-Strahlung.

Ein polarisierendes Brillenglas sieht wie ein gewöhnliches Sonnenbrillenglas aus und ist in den Farben Grau, Braun, und Grün erhältlich. Hier werden zusätzliche Blendungen geblockt. Sonnenlicht, das an bestimmten Flächen (Wasseroberfläche, Strand, Strassenbelag, Windschutzscheiben von anderen Verkehrsteilnehmern) reflektiert wird, blendet nicht mehr im Auge, sondern wird durch den Polarisationsfilter nicht durchgelassen. So ist das Sehen ruhiger, ungestörter und kontrastreicher!

Zusätzliche Effekte wie Rückflächenentspiegelungen und farbige Verspiegelungen sind auch möglich!

Augenoptikermeisterin
Andrea Rost
Tel.: 03425 925852



Möchten Sie Ihr Grundstück verkaufen und es in guten Händen wissen?

Liebenswertes Ehepaar aus Beucha sucht ein Haus oder ein Grundstück in Beucha für den verdienten Altersruhesitz.

**Bei Interesse bitte melden unter:
ruhesitzbeucha@gmail.com**

Veröffentlichung und Einsichtnahme

Mit Datum 18.05.2018 wurde der Jahresabschluss 2017, der Brandiser Wohnstättengesellschaft mbH, durch die Wirtschaftsprüfungsgesellschaft „ADW Prof. Dr. Ditges GmbH“ mit Sitz in Leipzig geprüft und testiert. Die vorgenommene Prüfung hat zu keinen Einwendungen geführt.

In der Zeit vom **27.08.2018 bis 30.08.2018** sowie **03.09.2018 bis 06.09.2018**, jeweils von **9:00 bis 15:00 Uhr**, liegt der Jahresabschlussbericht zur Einsichtnahme im Sekretariat der BWS GmbH, Kleine Windmühlengasse 2, aus.

Brandis, den 18.07.2018
gez. Otto, Geschäftsführerin

AWO

„Wir pflegen mit Herz“

AWO Pflege und
Betreuungs gGmbH
Sozialzentrum Brandis
mit Tagespflege
Braustraße 34, 04821 Brandis

Tel.: 034292/ 63 094 9

Ihr Optiker **ROST** in Wurzen



10%*
Rabatt auf
Sonnenbrillen

* Gültig bis 29.09.2018 bei Vorlage dieses Coupons.
Nur für Sonnenbrillen,
nicht mit anderen Aktionen kombinierbar.

Polarisation –
zusätzliche
Blendungsminimierung
(Reflexionen an Autoscheiben,
nasser Fahrbahn oder
Wasseroberflächen –
wie weggezaubert)

Verspiegelung –
bringen Sie
Farbe ins Spiel!

Der Sommer ist in vollem Gange und Sie sind immer noch auf der Suche nach einer tollen Sonnenbrille? **Die finden Sie bei uns** – egal ob Sie es sportlich oder seriös mögen! Die aktuellen Trends erlauben fast alles. Der Stil „Retro“ ist nach wie vor total angesagt. Probieren Sie sich durch unser vielfältiges Angebot an Modellen, Formen und Farben. **Natürlich fertigen wir Ihre neue Sonnenbrille auf Wunsch auch in Ihrer Stärke!**

Badergraben 10 • 04808 Wurzen • info@optiker-rost.de • www.facebook.com/OptikerRost

www.optiker-rost.de

HAARSCHNEIDEREI ÜBERZEUGT!

Das Brandiser Stadtjournal im Gespräch mit der Inhaberin Nicole Jäger



Ob kurz oder lang, schlicht oder extravagant, Nicole Jäger und ihre Team setzen Ihre Wünsche und Vorstellung professionell um und beraten Sie im Detail. Haare nach Maß in der Haarschneider Nicole Jäger ist garantiert! Und das Konzept funktioniert.

Brandiser Stadtjournal (BBSJ): Fühlen Sie sich in Brandis heimisch? Sind Sie gut angekommen?

Nicole Jäger: Ich bin sehr gut in Brandis angekommen und dies nicht nur bei meinen Kunden, sondern allgemein bei den „Brandisern“. Mir kommt es vor, als würde ich schon ewig in Brandis arbeiten. Insofern kann ich über eine gute Arbeitsatmosphäre berichten.

BBSJ: Was schätzen Ihre Kunden am meisten an Ihnen und Ihrem Geschäft in Brandis?

Nicole Jäger: Eindeutig: Unser Ambiente! Immer wieder hören wir von unseren Kunden Sätze wie: „Wow, das ist einfach mal etwas anderes und bis ins Detail geplant!“ Im Vordergrund unserer Arbeit steht aber die persönliche Beratung, das persönliche Gespräch. Wir gehen auf unsere Kunden ein und finden einen gemeinsamen Weg, dass unsere Kunden das Geschäft glücklich verlassen. Dazu gehört für mich und mein Team, dass wir immer ein Lächeln auf den Lippen tragen und wir uns gut untereinander verstehen.

BBSJ: Wieviele Mitarbeiter beschäftigen Sie in Ihrem Team?

Nicole Jäger: Zur Eröffnung im Dezember 2017 haben wir zu zweit begonnen und seit Februar 2018 diesen Jahres bereichert ein weiteres Mitglied unser Team. Gerne möchten wir auch zukünftige Friseure und Friseurinnen ausbilden.

BBSJ: Können Sie etwas über den aktuellen Frisurentrend sagen?

Nicole Jäger: Ich bin der Meinung, dass es eigentlich keinen aktuellen oder nicht aktuellen Trend gibt. Verstehen Sie mich nicht falsch, natürlich gibt es jährlich die aktuelle Frisur, den aktuellen Schnitt, man muss aber nicht jedem Trend hinterherlaufen. In erster Linie geht es bei unseren Kunden darum, das man sich wohl fühlt und mit seiner Frisur gut zurecht kommt. Das heißt im Detail: Man kann sich selber zu Hause gut stylen. Es geht alles zu tragen, ob schlicht oder bunt, wie ich eingangs erwähnte, steht der Kunde im Vordergrund, auf dessen Wünsche wir dann optimal eingehen.

Interview geführt: Manuela Krause

Haare nach Maß in der



HAARSCHNEIDEREI
Nicole Jäger

MARKT 13 (INNENHOF)
04821 BRANDIS
☎ 034292 79 38 61

ÖFFNUNGSZEITEN:
DI - FR: 09 - 18 UHR
SA: 09 - 12 UHR



Wir suchen zum nächstmöglichen Termin

Aushilfskräfte für den Speisesaalservice und die Küche/Spüle auf 450,00 Euro Basis.

Die Arbeitszeit erfolgt nach festgelegtem Dienstplan, auch am Wochenende. Vergütung nach Mindestlohn. Außerdem erhalten Sie Zeitzuschläge und Urlaub.

Bewerbung an: Fachklinikum Brandis GmbH & Co. KG
Am Wald | 04821 Brandis | Tel.: 034292 84585
E-Mail: verwaltung@fachklinikum-brandis.de

Brandiser Stadtjournal

online



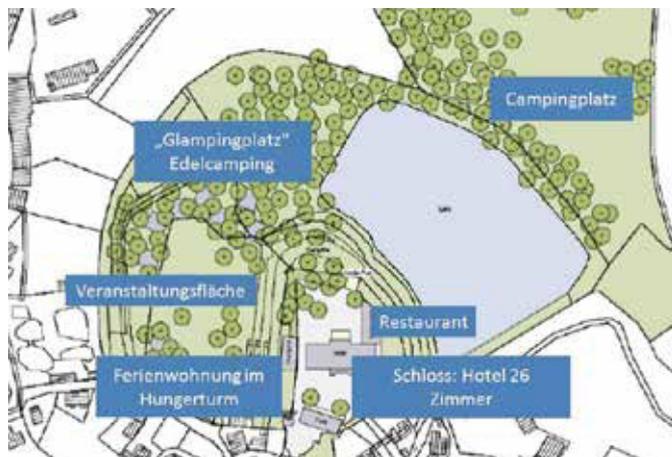

www.druckhaus-bornade.de

WAS MACHT EIGENTLICH DAS SCHLOSS MUTZSCHEN

Die Aufstellung des Bebauungsplanes für das Schloss Mutzschen wurde bestätigt. Damit machte der Grimmaer Stadtrat den Weg frei für die US-Amerikanerin Deborah Hey, das Schloss Mutzschen und die dazugehörigen Freiflächen und Außenbereiche kulturell und touristisch zu entwickeln. „Wir freuen uns, dass es nach Jahrzehnten des Dahindümpelns des Schlosses Mutzschen mit Deborah Hey jemanden gibt, der sich mit der nötigen Ernsthaftigkeit, Herzblut und Leidenschaft dem Erhalt des Schlosses verschrieben hat“, freut sich Oberbürgermeister Matthias Berger über die bisherigen Entwicklungen. Im Bereich des Schlosses und Rittergutes soll eine gehobene Gastronomie und Hotellerie entwickelt werden. Das historische Gebäudeensemble soll sowohl für private als auch öffentliche Veranstaltungen ganzjährig zur Verfügung stehen. Im Bereich des Schlossparkes soll, in dafür geeigneten Bereichen, u. a. eine Beherbergung für Naturcamping und für Glamping (glamouröses Camping) - in nicht stationären Kleinsthäusern (tiny-Häuser) in den Frühjahrs- bis Herbstmonaten ermöglicht werden. Ebenso wird beabsichtigt, saisonal kulturelle Veranstaltungen (z. B. open air) durchzuführen, welche teilweise bis in die Parkanlage hineinreichen. Mit den bisher getätigten und den noch geplanten Investitionen sowie der Übernahme der Kosten der Planungsleistungen tritt die Amerikanerin den Beweis an, Mutzschen dauerhaft und positiv zu verändern und zu beleben. „Damit verbunden wird es im Ort sicher auch einige Veränderungen geben, jedoch bitte ich die Mutzschener dafür um Verständnis: denn letztlich profitieren zukünftig alle davon und wir können froh sein, dass mit dem Schloss ein weiteres Schmuckstück als touristisches Highlight für die Region entsteht“, so das Stadtoberhaupt.

Hintergrund:

Das Barockschloss Mutzschen wurde im Jahr 2016 an die Amerikanerin Deborah Hey für einen symbolischen Euro veräußert. Ihre Vision ist es, ein Motorrad-Motel in Mutzschen zu etablieren. Für Deborah Hey war es Liebe auf den ersten Blick: „In der Zwischenzeit ist mein Herz den schönen Ort gewachsen“, sagte sie. Sie möchte die Einwohner gern auf dem Weg dahin mitnehmen und die Gemeinschaft in das Vorhaben einschließen. „Die Schlossanlage mit dem Park hat eine besondere Bedeutung für die Mutzschenerinnen und Mutzschener. Das historische Städtchen ist sehr romantisch und steckt voller Möglichkeiten“. Vor allem ist ihr die Herzlichkeit der Menschen gut im Gedächtnis geblieben. Jetzt



möchte sie ihren Traum wahr werden lassen. „Ein Motorrad-Motel in Europa zu eröffnen, ist mein Traum. Es ist ein Ort an dem sich meine Kinder wohlfühlen werden.“

Schloss Mutzschen

Das Portal ist geprägt durch einen achteckigen „Hungerturm“ mit einer fensterlosen unterirdischen Gefängniszelle und auf der rechten Seite das barocke Torwächterhaus aus dem Jahr 1754. Das schlichte Barockschloss von 1703 ließ der damalige Schlossherr von Kanitz errichten. 1754 erfolgte der Anbau des Altans (Treppevorbau) durch den neuen Besitzer von Zanthier. Die vor dem großen Brand von 1681 existierende Burg- bzw. Schlossanlage wechselte häufig die Besitzer. Die wohl berühmtesten Bewohner waren die Familie Starschedel im 15. und 16. Jahrhundert und der Kurfürst August I., der den Besitz ab 1574 erwarb und Mutzschen zur Amtsstadt erhob. Ab 1622 wurde die Schlossanlage von Hofadligen und später von Großbürgern genutzt. Um 1850 ließ der Besitzer Gaudichs den Park neu gestalten. 1945 wurde das fast 200 Hektar große Rittergut durch die Bodenreform aufgeteilt. Die Stadt Mutzschen übergab 1946 das Schloss an die Jugend. Es entstand eine FDJ-Jugendstube, die im November 1962 ihren letzten Lehrgang durchführte. Ab dem Jahr 1963 wurde das Schloss als Jugendherberge genutzt, die 1999 geschlossen werden musste.

pm

Lernprobleme? Prüfungsangst?

Lernhilfe
Gudrun Wolfram

Seit 25 Jahren erfolgreich mit uns lernen!

04821 Brandis, Grimmische Str. 2 (über Polizei), Tel.: 034292 53325
04808 Wurzen, Bürgerm.-Schmidt-Platz 5, Tel.: 03425 924480



BAUSERVICE SIEGMUND GmbH

Dachdecker-, Dachklempner- & Zimmererarbeiten
(Dachbegleitend) sowie Reparaturarbeiten aller Art

Mathildenstraße 3 Tel.: 034292 666-50
04821 Brandis Fax: 034292 666-51

Innungsbetrieb

www.bauservice-siegmund.de • info@bauservice-siegmund.de



FeWa39
Fenster, Wartung und Pflege
Meisterbetrieb

Sanierung, Reparatur und Erneuerung von:

- Dachfenstern aller Art
- Fassaden-Fenster und Türen
- Sonnenschutz
- Rollläden und Rolltore

Inh. A. Mozdzyński | Friedrich-Ebert-Str. 51
04416 Markkleeberg | Fax: 0341 3502582
E-Mail: info@fewa39.de | ☎ 0341 3502483




FAHRPLANÄNDERUNGEN ZUM SCHULJAHRES-BEGINN AM 13. AUGUST

Mit der Aufnahme des Unterrichtsbetriebes nach den diesjährigen Sommerferien am 13. August 2018, treten wieder Fahrplanänderungen auf einigen Linien der Regionalbus Leipzig GmbH in Kraft.

Im Muldentaler Bedienegebiet des Verkehrsunternehmens wird es spürbare Anpassungen in Bad Lausick, Glasten/Ballendorf und Colditz geben: Mit dem kleinen Fahrplanwechsel werden weitere

Haltestellen für die Regionalbuslinien 610 und 613 in Bad Lausick eingerichtet. Zudem erhält die Taktbus-Linie 613 im Stadtgebiet Colditz zwei weitere Haltestellen.

Für eine komfortablere Verbindung nach und von Grimma wurde an Schultagen die neue Buslinie 608 eingerichtet. Sie verkehrt mit einer Fahrt von Ballendorf, Alte Dorfstraße über Glasten und Kleinbardau nach Großbardau. Am Nachmittag fährt die Linie von Kleinbardau nach Ballendorf zurück. In Klein- und Großbardau bestehen jeweils Umsteigemöglichkeiten nach bzw. von Grimma. Die Verkehrszeiten

der beiden Fahrten dieser Linie sind auf die Unterrichtszeiten abgestimmt.

Mit diesen Änderungen im Muldental wird das Angebot dem Bedarf weiter angepasst und qualitativ verbessert.

Die Plusbus-Linie 644 bedient mit Fahrplanwechsel wieder die Haltestelle Ammelshain, Polenzer Str. sowie Klinga, Staudnitzstr. Aufgrund der Baumaßnahme Ammelshain, S 45 kommt es jedoch voraussichtlich noch bis Dezember auf den Linien 641, 644 und 645 zu innerörtlichen Umleitungen in Ammelshain. Die Plusbus-Linie 641 kann in dieser Zeit die Haltestelle Ammelshain, Hauptstr. nicht anfahren und bedient die Ersatzhaltestelle in der Pappelallee/Bauhofstraße.

In den Fahrplan der Plusbus-Linie 694 wurde eine neue Frühfahrt von Nerchau nach Grimma aufgenommen. Die erste Fahrt dieser Linie nach Wurzen startet nun künftig in Nerchau.

Die neuen Fahrpläne stehen Ihnen u. a. im Internetportal der Regionalbus Leipzig GmbH (www.regionibusleipzig.de) und als Fahrplanaushang an den Haltestellen der betreffenden Linien sowie in kostenfreien Ergänzungsheften zum Fahrplan zur Verfügung. Die Ergänzungshefte erhalten Sie in den Bussen, den Betriebsteilen und den Geschäftsstellen der Nachauftragnehmer der Regionalbus Leipzig bzw. in verschiedenen Stadtinformationsbüros.

pm Regionalbus Leipzig GmbH (gekürzt)



Jetzt in Ihr Traumauto verlieben

SOMMER Flirt

Mit großer Probeflirt-Aktion. Erst fahren – dann sparen! Bis¹ **8.355 €**

Alle Modelle stehen zum Probeflirt bereit.

Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts: 9,6-4,4; außerorts: 6,7-3,3; kombiniert: 7,7-3,7; CO₂-Emissionen (g/km) kombiniert: 177-97; Effizienzklasse: D-A.

1) Die Preisersparnis setzt sich zusammen aus: Preisvorteil – Sommerprämie für Ausstattungsvarianten Trendline / Comfortline / Highline + Eintauschprämie für Ihren Gebrauchten + unser Händlernachlass. Das Angebot gilt nur bei Inzahlungnahme Ihres mindestens 4 Monate auf Sie zugelassenen Gebrauchtwagens (ausgenommen Audi, Skoda, Seat und Porsche). Zzgl. den Wert Ihres Gebrauchten bei Kauf eines ausgewählten Volkswagen Neufahrzeugs. Angebot gilt für Privatkunden (ausgenommen Sonderabnehmer) und gewerbliche Einzelabnehmer am Beispiel des Touran Comfortline 1,6 l TDI SCR 85 kW (115 PS); Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers 30.675,- €; Unser Aktionspreis 22.320,- €. Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts: 5,4; außerorts: 4,1; kombiniert: 4,6; CO₂-Emissionen (g/km) kombiniert: 119; Effizienzklasse: A. Angebot gültig bis 31.08.2018 für Privatkunden (ausgenommen Sonderabnehmer) und gewerbliche Einzelabnehmer. Abbildung zeigt Sonderausstattung. Irrtum, Änderungen und Zwischenverkauf vorbehalten.

autohaus graupner
Auto ist Vertrauenssache.

Weitere attraktive Angebote
jetzt bei uns!



Nutzfahrzeuge

Autohaus Graupner GmbH Gewerbeallee 2 04821 Brandis

+49 34292 6500

www.autohaus-graupner.de

post@autohaus-graupner.de

FLEDERMAUSNACHT IN OTTERWICH

„Sie sehen mit den Ohren“

Batnight in Otterwisch zur Europäischen Fledermausnacht

Das Sehen bestimmt unser Weltbild und das vieler Tiere. Selbst Arten, die nachts auf die Jagd gehen, orientieren sich größtenteils mit den Augen. Ganz anders Fledermäuse, die beim Orientieren und beim Beutefang ganz auf Echoabbildung setzen. Wie das funktioniert, können Sie live zur Batnight in Otterwisch erleben. Denn anlässlich der 23. Internationalen Fledermausnacht lädt der Nationale GeoPark „Porphyryland. Steinreich in Sachsen“ zu einem Fledermausabend mit dem Naturführer Lothar Andrä und dem Fledermausexperten Maxim Ludwig ein. Mittels Fledermausdetektor werden die Fledermäuse bestimmt. In Sachsen gibt es über 20 verschiedene Arten!

Bitte melden Sie sich bis zum 24.08.2018 (bis 12 Uhr) an, entweder per Telefon 03437 707361 oder per E-Mail an: presse@geopark-porphyrland.de.

Beginn: 25.08.2018, 20.30 Uhr. Ende ist gegen 22.30 Uhr

Treffpunkt: Otterwisch am Mühlteich, links der Straße von Otter-



wisch nach Rohrbach an der Scheune. Insektenschutzmittel und Taschenlampe sind von Vorteil.

Bitte beachten Sie: Die Teilnehmeranzahl ist begrenzt und der Geopark Porphyryland behält sich vor, die Veranstaltung bei zu geringer Anmeldezahl oder bei Starkregen zu verschieben.

Geopark Porphyryland

Auf zum Parkfest nach Großzscheпа

Es ist gute Tradition: Am zweiten Wochenende im September wird im Rittergutspark Großzscheпа Parkfest gefeiert, in diesem Jahr am 8. und 9. September. Und es gibt eine Reihe Neuigkeiten: Dem Fest wird amerikanisches Flair zugeordnet. Ein großer Smoker sichert die Versorgung, Bull-Riding und Countrymusik sind Anziehungspunkte. Natürlich wird abends getanzt, die Band B.O.R.N.4 spielt, nachdem die Kleinen und Großen mit den Lampions durchs Dorf gezogen sind. Großen Spaß verspricht wieder der Continente-Lossa-Enten-Cup. Der Sonntag wird wie immer 9 Uhr mit einem Gottesdienst eröffnet, bevor später die Hohburger Musikanten spielen, dass das Zelt bebzt und zwischendurch strapaziert die Mannschaft vom Kabarett Sanftwut aus Leipzig die Lachmuskeln. Nebenan wird Skat und Rommee gespielt, für alle gibt es passende Unterhaltung. Unsere Freiwillige Feuerwehr bringt die Luftgewehre zum Ermitteln des Schützenkönigs und der Königin, vieles wäre noch zu nennen. Besuchen Sie uns einfach, ein neues Gutsherrenpaar wird nach einer Kutschfahrt durch das Dorf das Fest 14 Uhr eröffnen! Der Park ist nach den Frühjahrsstürmen und einigen umgestürzten Bäumen wie-

der pikfein gemacht, Vereinsmitglieder und Freunde haben mehrfach mit Harken und Säge aufgeräumt.

So lohnt auch jederzeit ein Bummel durch den Park.

Dr. Jürgen Schmidt, Vereinsvorsitzender

Programm:

- 08. September 2018
 - ab 14.00 Uhr Kaffeetrinken & „Zscheпа singt Country“
 - ab 17.00 Uhr Showtanzgruppe Strelln
 - ab 19.30 Uhr Lampionumzug mit Musikschule Fröhlich
 - ab 20.30 Uhr Tanz mit „B.O.R.N.4“
 - 09. September 2018
 - ab 09.00 Uhr Parkgottesdienst
 - ab 11.00 Uhr Frühschoppen mit den Hohburger Musikanten
 - ab 11.45 Uhr Kabarett Sanftwut
 - bis ca. 14.00 Uhr Ausklang im Festzelt mit Musik
- Für das leibliche Wohl ist gesorgt.



Die STADTJOURNALE

Informieren. Wirksam werben. Erfolgreich sein.

www.druckhaus-borna.de

24-STUNDEN-BASKETBALLTURNIER BRANDIS

Jetzt anmelden

Am 22. September 2018 wird in Brandis zum zweiten mal 24 Stunden am Stück Basketball gespielt.

Über den ganzen Tag und die Nacht verteilt werden zwei Teams, ROT und SCHWARZ, miteinander spielen. Dazu ist Jeder, im Alter von 10 bis 22 Jahren, eingeladen mitzuspielen - egal, ob Basketballanfänger oder Hobbydribbler.

Um dabei sein zu können, muss zwingend eine Anmeldung unter www.24hours-bball.de erfolgen. Denn dadurch können wir u. a. gleichstarke Teams gegeneinander spielen lassen. Mit Unterstützung unserer Sponsoren Sparkasse Muldental und MITGAS ist die Teilnahme für jeden kostenlos.

Was Dich erwartet ist eine tolle Stimmung, Basketball spielen in der schönen Mehrzweckhalle in Brandis, die dazu passende Musik, ein Dreipunkte- und Freiwurfwettbewerb, kostenlose Getränke u. v. m. Für das leibliche Wohl darüber hinaus wird zu verträglichen Preisen natürlich bestens und ausreichend gesorgt sein. Diejenigen die in der Nacht spielen werden können direkt in der Sporthalle übernachten.

Für alle Informationen und die Anmeldung schau bitte auf unsere Homepage: www.24hours-bball.de.

Also, sei dabei und melde Dich an! Anmeldeschluss ist der 14.09.2018. Veranstaltungsort: Mehrzweckhalle in Brandis, Ansprechpartner: Ronald Beier, 0171-7839181

Veranstalter: PRiM e.V.



Albert Hammond in Symphony

Am Samstag, den 25. August ist es soweit: Albert Hammond, begleitet von seiner Band und unterstützt vom Leipziger Sinfonieorchester steht auf der Bühne des Bornaer Volksparkes. Sie erwartet erstklassige Symphonische Versionen weltbekannter Pop-Songs. Durch eigene Chartstürmer wie „It Never Rains In Southern California“, „Down By The River“ oder „The Free Electric Band“ aber auch weitere Erfolgskompositionen aus der Feder des Top10-Dauergastes, die durch Künstlerkollegen zu Welthits wurden ist für ausreichend Abwechslung gesorgt.

pm

Road Racing
56. Int. Frohburger Dreieckrennen

22. - 23.09.2018
– Joey Dunlop OPEN –

MSC Frohburger Dreieck e.V. im ADAC Sachsen im Internet unter: www.frohburger-dreieck.de

ADAC
INTERNATIONAL
DMSB
FREIZEIT
TOURISMUS

**Bornaer
Zwiebelfest**

An allen Tagen: Historischer Zwiebelmarkt mit Handwerker- und Krämerständen | historischer Bauernhof | Strohhüpfburg

Unterhaltung: Theatergruppe „Neue Wasser“, fröhliche Tänze und Musik mit der Musik- und Kunstschule „Ottmar Gerster“, Musik von den Tagelöhnern aus Bernburg und Ars Floreo, Gaukler Lautn Hals, Folk & Fire mit Roger & Kumpene, Orgelführung, spektakuläre Feuershow

Außerdem: 6. Lutherwanderung und 7. Lutherlauf von Altenburg nach Borna

24. - 26. August 2018
Borna, Martin-Luther-Platz
www.zwiebelfest-borna.de

Einladung zur Baubüro Eröffnung!

Feiern Sie mit uns **am 21.08.2018** ab 17:00 Uhr die Eröffnung unseres Baubüros in **Brandis, Markt 7, bei Würstchen, Bier und Brause.**

Unser Team beantwortet alle Ihre Fragen zum Glasfaserausbau – vom Bauzeitenplan bis zur Verkabelung im Haus.

Wir freuen uns auf Sie!
Ihr Team von Deutsche Glasfaser

Auch während der Bauphase können Sie in unserem Baubüro noch Verträge abschließen und sich das Netz der Zukunft sichern.



02861 890 60 900

deutsche-glasfaser.de



**Deutsche
Glasfaser**

JETZT NOCH DIE NIEDRIGZINSEN SICHERN

Baufinanzierung: Vier Tipps für Hausbesitzer & Immobilien-Interessenten

Ihr Allzeittief hatten die Baufinanzierungszinsen vor rund eineinhalb Jahren erreicht. In jüngster Zeit geht es aufwärts - allerdings langsam und mit Schwankungen. „Mit einer ersten Zinsanhebung seitens der Europäischen Zentralbank (EZB) rechne ich nicht vor 2019“, erklärt Michael Neumann, Vorstand des Finanzdienstleisters Dr. Klein Privatkunden AG. Die Bauzinsen nähmen die Entwicklung des Leitzinses allerdings immer ein Stück weit vorweg. Hauseigentümer und Interessenten seien daher gut beraten, die jetzt noch anhaltende Niedrigzinsphase zu nutzen - verbunden mit einer Strategie, die auf die eigene Situation abgestimmt ist.

1. Bausparen, um Zinsen zu sichern

Wer sicher ist, in einigen Jahren eine Immobilie kaufen oder bauen zu wollen, kann schon heute aktiv werden. Immobilienexperte Neumann rät in diesem Fall zu einem klassischen Bausparvertrag: „Der zur Vertragsunterzeichnung festgelegte Zins gilt für die gesamte Laufzeit. So fungiert der Bausparvertrag als Versicherung gegen steigende Zinsen und schafft damit Sicherheit.“

2. Niedrige Zinsen festschreiben lassen

Wer jetzt einen Immobilienkauf plant, kann sich die niedrigen Zinsen mit einer Festschreibung sichern. Wichtig sei es dabei, so Neumann, auf Struktureffekte zu achten. Der Zins für eine 15-jährige Zinsbindung etwa ist höher als der für zehn Jahre. Somit kann es Sinn machen



zu prüfen, was passiert, wenn man einen günstigeren Zins und die entsprechend kürzere Zinsfestschreibung, aber die gleiche Tilgungsrate nutzt. „Können sich Darlehensnehmer dann noch ab und an eine Sondertilgung leisten, sind sie mit dieser Variante vielleicht besser beraten, weil schneller schuldenfrei.“ Neumann rät deshalb stets zu einer individuellen Beratung.

3. Anschlussfinanzierung: Je länger, je lieber

Für Immobilienbesitzer, deren Anschlussfinanzierung ansteht, eignet sich grundsätzlich ebenfalls eine langjährige Zinsbindung. Sie haben zudem zwei Möglichkeiten: Entweder können sie mit dem passenden Anschlusskredit ihre monatliche Rate senken. Oder sie vereinbaren eine höhere Tilgung, um das Darlehen damit schneller zurückzuzahlen.

4. Sonderkündigungsrecht oder Forward-Darlehen?

Für Kreditnehmer, die sich über vergleichsweise hohe Zinsen ärgern, deren Zinsbindung aber noch länger als ein Jahr dauert, hat Michael Neumann zwei Tipps: „Wer seine Immobilienfinanzierung vor mehr als zehn Jahren abgeschlossen hat, kann von seinem Sonderkündigungsrecht Gebrauch machen“, erklärt der Experte. Eine zweite Möglichkeit ist ein sogenanntes Forward-Darlehen. Damit können sich Darlehensnehmer die derzeitigen Zinsen gegen einen Aufschlag für bis zu fünf Jahre im Voraus sichern.

djd, Foto: djd/Dr. Klein Privatkunden AG/thx



SH
IMMOBILIEN
Auf unser Fundament können Sie bauen!

Sandy Hofmann Immobilien
- Beratung - Bewertung - Finanzierung - Vermittlung -

- Sie möchten Ihre Immobilie verkaufen/vermieten,
- Sie möchten Ihre Immobilie unverbindlich bewerten lassen
- Sie benötigen Beratung bei Finanzierungsfragen

Dann freuen wir uns über Ihre Kontaktaufnahme!

P.S.:
Ein Tipp von Ihnen ist uns **bares Geld** wert. Sollte durch Sie nachweislich ein neuer Kontakt und einen anschließende Objektvermarktung unsererseits entstehen, erhalten Sie **10%** der eingehenden Maklerprovision!

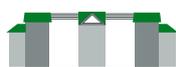
Kontakt:
Dipl. Immobilienwirt (FH)
Herr Sandy Hofmann
Brandiser Str. 18
04824 Brandis OT Beucha
Tel.: 034292/864303
Email: info@s-h-immo.de
Web: www.s-h-immo.de



Rein!

Schickes Wohnhaus im Stadthaus-Stil
Hell, freundlich und ruhig, BJ 2013, 4 ZKB, WFL 130 m². Herrlich angelegtes Grundstück mit großzügiger West-Terrasse. Garage mit Zugang zum Haus.
€ 339.000,- zzgl. Maklercourtage

Wir freuen uns auf Ihren Anruf: 034292 73375




Mitglied im 
www.sattlerimmo.de

SATTLER IMMOBILIEN
Seit 1994 in Brandis.

VERKAUF | VERMIETUNG | INVESTMENT


IHRE IMMOBILIENSPEZIALISTEN IN LEIPZIG

Eigentümern bieten wir eine
kostenfreie Bewertung ihrer Immobilie an.
Daher freuen wir uns über Ihre Kontaktaufnahme.

Telefon: 0341 - 58 32 88 0



Uta Barthelmann
Selbstständige Immobilienberaterin

VON POLL IMMOBILIEN | Geschäftsstelle Leipzig
Prager Straße 2 | 04103 Leipzig
E-Mail: leipzig@von-poll.com

www.von-poll.com

NEUE BALKONE HEBEN DIE WOHNQUALITÄT

Wohnungsgenossenschaft Wurzen eG investiert für ihre Mitglieder

Wunderschön sind sie geworden, die neuen Balkone an den „Kleinen Häusern“ im Wohngebiet „Am Steinhof“. Erstmals seit der Errichtung dieser Häuser in den 1950er Jahren verfügen nun drei Häuser über Balkone. Die eigenen Wohnbestände nachhaltig zu entwickeln gehört zu den Hauptzielen der Wohnungsgenossenschaft Wurzen eG. Längeren Leerstand gibt es in diesem schönen Würzener Wohngebiet nicht. Die Wohnungen werden stark nachgefragt.

In den letzten Monaten wurden großzügig geschnittene und verglaste Balkone an vierundzwanzig Wohneinheiten angebracht. Die Mieter freuen sich über die lichtdurchflutete Erweiterung ihres Wohnzimmers und haben ihr neues Refugium von ca. 7 qm bereits in Besitz genommen und liebevoll gestaltet. Details wie Blumenkästen und Einbruchschutz im Erdgeschoss runden die Maßnahme ab.

Die Wohnungsgenossenschaft Wurzen eG investiert seit einigen Jahren in Balkonbauten an ihren Häusern. Die Mieter werden frühzeitig über das Baugeschehen informiert, denn solch eine umfangreiche Baumaßnahme stellt einen erheblichen Einschnitt in den Tagesablauf dar und ist nur mit uneingeschränkter Akzeptanz möglich. Die Aussicht auf mehr Wohnraum in Form eines verglasten Balkons, der fast ganzjährig nutzbar ist, und nicht zuletzt auch die sachliche Kommunikation über kurze Wege zwischen den Mietern und der Wohnungsgenossenschaft Wurzen eG trugen zu einem reibungslosen Bauablauf bei. Für diese hohe Akzeptanz während der Bauzeit möchte sich die Wohnungsgenossenschaft Wurzen eG ganz herzlich bei allen Mieterinnen und Mietern

bedanken. Ganz besonders bei denen, die sich auch um die Versorgung der Bauleute sorgten. Leider ist dies in unserer Zeit etwas „aus der Mode“ gekommen.

Der Balkonanbau wird von allen Beteiligten als großer Gewinn bezeichnet. Von der Steigerung der Wohnqualität profitieren alle: Die Mieter zahlen für die Wohnungserweiterung nur eine geringfügige Mieterhöhung. Die Verglasung schützt vor Witterungseinflüssen

– so lässt sich der Balkon fast ganzjährig nutzen. Und: der Balkon ist barrierefrei zugänglich. Gemütliche und erholsame Stunden mit Blick in die Natur – nicht nur in den sonnenintensiven Monaten – können von nun an auch nicht mehr ganz so mobile Mieter genießen.

Stets aktuelle Wohnungsangebote finden Sie auf www.wg-wurzen.de oder scannen Sie einfach den QR-Code!

Kontakt: Wohnungsgenossenschaft Wurzen eG
Georg-Schumann-Straße 25, 04808 Wurzen
Tel.: 03425 90250, E-Mail: silke.hempel@wg-wurzen.de
www.wg-wurzen.de



Neuer Treff für Jung und Alt der Wohnungsgenossenschaft Wurzen eG

„Was dem Einzelnen nicht möglich ist, dass vermögen viele“. Mit diesen Worten hat Friedrich Wilhelm Raiffeisen den Genossenschaftsgedanken treffend zusammengefasst.

Der Genossenschaftsgedanke ist nach wie vor lebendig und gegenwärtig. So auch in unserer Wohnungsgenossenschaft Wurzen eG, die im Jahr 1954 den Grundstein für ein wohnungswirtschaftliches Erfolgsmodell legte. Das Für- und Miteinander steht im Vordergrund. Den unterschiedlichen Wünschen der Generationen tragen wir durch entsprechende Angebote Rechnung. Der Genossenschaftsgedanke „Gemeinschaft, Solidarität und Eigenverantwortung“ hat für uns auch heute noch einen hohen Stellenwert. So fördert die Genossenschaft den Zusammenhalt der Mieter u. a. mit Zuschüssen zu Hausfesten und unterstützen Mieterinitiativen für eine lebendige



Nachbarschaft. So auch die Idee und das Projekt „Grillplatz“ der Brandiser Mieterinnen und Mieter: In Eigeninitiative errichteten fünf Familien aus Brandis einen Grillplatz. Die Idee, beim gemütlichen Feierabendbier vorm Haus geboren, wurde nach Abstimmung mit der Verwaltung an den Wochenenden sowie nach Feierabend im Frühjahr dieses Jahres umgesetzt. Dabei betonen die Initiatoren ausdrücklich, dass der Platz allen Bewohnern offensteht. Wir finden, eine großartige Tat. Respekt und ein dickes Lob für die Energie und die Umsetzungslust der Beteiligten.

Wohnungsgenossenschaft Wurzen eG



**Wohnungsgenossenschaft
Wurzen eG**



*Wohnungen für Menschen
mit Anspruch!*



Georg-Schumann-Straße 25 • 04808 Wurzen
Tel. 03425/90 25 0 • silke.hempel@wg-wurzen.de
www.wg-wurzen.de



GUTE BERATUNG IST WICHTIG

Fallstricke bei der Immobilienfinanzierung vermeiden

Wer eine Immobilie kaufen will, muss gut beraten sein. Baufinanzierungsexperte Ralf Oberländer von der Bausparkasse Schwäbisch Hall erklärt, wie Bauherren die größten Finanzierungsfallen vermeiden.

Fallstrick 1: Zu hohe Monatsrate

Überschätzt man die monatlich tragbare Belastung für Zins und Tilgung, droht die gesamte Finanzierung zu scheitern. Die monatlichen Raten sollten ein Drittel der Netto-Einkünfte nicht übersteigen. Denn auch für Bauherren und Wohnungseigentümer geht das Alltagsleben weiter. Unvorhergesehene Ausgaben müssen problemlos bezahlbar bleiben. „Darum nicht den letzten Cent des Nettoeinkommens verplanen und sicherheitshalber eine Reserve in Höhe von drei bis sechs Monatsgehältern behalten“, rät Oberländer.

Fallstrick 2: Zu niedrige Tilgung

Je niedriger die Tilgung, desto länger dauert es, bis die Immobilie schuldenfrei ist. Spätestens bei Renteneintritt sollte das Haus abbezahlt sein. Oberländer empfiehlt: „Bauherren sollten ganz genau kalkulieren, ob sie mindestens zwei Prozent Tilgung im Monat stemmen können. Außerdem sollten sie das Zinstief nutzen, um eine möglichst langfristige Zinsbindung zu wählen, also mindestens 15 oder 20 Jahre.“

Fallstrick 3: Kreditbedarf falsch berechnet

Grundsätzlich gilt: Je mehr Eigenkapital man in die Finanzierung einbringt, desto weniger Geld muss man sich leihen. Unterschätzt man seinen Kreditbedarf, wird eine teure Nachfinanzierung nötig. Setzt man ihn zu hoch an, verlangen Banken eine Nichtabnahmeentschädigung auf die nicht ausgezahlte Kreditsumme.

Fallstrick 4: Kaufnebenkosten nicht berücksichtigt

Viele Bauherren unterschätzen die Nebenkosten beim Hauskauf. Schon für die Beurkundung eines Kaufvertrags und den Grundbucheintrag durch einen Notar werden 1,5 bis zwei Prozent des Kaufpreises fällig. Die Grunderwerbssteuer liegt je nach Bundesland zwischen 3,5 und 6,5 Prozent. Maklergebühren betragen zwischen vier und sieben Prozent des Kaufpreises. „Die Gesamtnebenkosten können sich auf bis zu 15 Prozent des Kaufpreises summieren“, erklärt Oberländer.

Fallstrick 5: Förderungen nicht ausgeschöpft

Wohn-Riester, Kredite der KfW-Bank oder Baugeld vom Bürgermeister machen die Finanzierung günstiger. Wer die besonders für Fami-



Eine ausführliche und individuelle Beratung ist das A und O jeder Baufinanzierung. (Foto: Bausparkasse Schwäbisch Hall/akz-o)

lien mit Kindern lukrative Wohn-Riester-Förderung nicht in die Finanzierung einbaut, verschenkt schnell eine fünfstellige Euro-Summe an Zulagen und Steuervorteilen.

akz-o



seit 1996 in Leipzig
für Sie tätig

PROFI GESUCHT! Sie lieben Zahlen?

**Buchhaltung ist Ihre Leidenschaft?
Dann sind Sie bei uns richtig!**

Wir bieten:

- unbefristete Vollzeitätigkeit
- angenehmes & harmonisches Team
in familiär geführter Leipziger Hausverwaltung

Sie sind:

- Fachkraft mit immob. Wirt. Ausbildung/
Studium und/oder mehrjähriger
buchhalterischer Berufserfahrung,
im besten Fall auf dem Gebiet der
WEG- & Mietbuchhaltung

Ihre ausführliche Bewerbung mit Gehaltsvorstellung
senden Sie bitte an:
Bewerbung@trend-hausverwaltung.de
www.www.trend-hausverwaltung.de



IMMOBILIENBÜRO HIRSCH

Sie möchte Ihre Immobilie verkaufen?
Profitieren Sie von Fachkompetenz, Engagement
und Kundenzufriedenheit
fachkundige Marktwertmittlung



04824 Beucha, Wolfshainer Straße 1,
Tel.: 03 42 92 79 99 40
E-Mail: info@immobilienbuero-hirsch.de

bewertet auf www.immobilienbuero-hirsch.de

DAS NEUE LANDKREIS LEIPZIG JOURNAL IST ERSCHIENEN.

Die ganze Region: kompakt – informativ – aktuell

Anfang August ist die neue Ausgabe des Landkreis Leipzig Journal erschienen. Darin informiert das Landratsamt über viele interessante Themen aus dem Leipziger Land und

dem Muldental. Das Journal erscheint sechs Mal im Jahr und wird mit einer Auflage von 150.000 Exemplaren kostenlos in die Haushalte und Firmen des Landkreises verteilt. Zusätzliche Exemplare erhalten Sie beim DRUCKHAUS BORNA.

Die online-Ausgabe finden Sie im Internet unter www.landkreisleipzig.de oder unter www.druckhaus-borna.de.

Der Landkreis Leipzig ist ...

FAMILIENFREUNDLICH

Verwaltung heißt sich kümmern – wir suchen Unterstützung!



GASTFREUNDLICH

Mit allen Sinnen durch das „Sächsische Obstland“



UNTERNEHMERFREUNDLICH

Wandel der Arbeitswelt – Wie Unternehmen die Zukunft aktiv gestalten können



Gar nicht mal so trocken

Wer bei Verwaltung nur an langweilige Büroarbeit denkt, liegt falsch. Dazu sind die Einsatzfelder im Landratsamt viel zu vielfältig und oft überraschend. Draußen unterwegs sind nicht nur unsere Straßenwärter/innen, für die wir Ausbildungsplätze anbieten. Auch die Kollegen im Umweltamt sind ständig vor Ort, um ihre Aufgaben zu erfüllen. Dies gilt u. a. auch für das Jugend-, Gesundheits-, Bauaufsichtsamt und viele, viele andere Ämter und Sachgebiete mehr.

Verwaltung organisiert unser Zusammenleben, sorgt u. a. dafür, dass wir über gesicherte Straßen und ÖPNV beweglich bleiben, dass genügend Kitaplätze vorhanden sind und die Lebensmittel sicher bleiben.

(Lesen Sie weiter auf Seite 4 des aktuellen Landkreis Leipzig Journal 4/2018)

Neue touristische Angebote für die Region Leipzig Frischer Wind im „Sächsischen Obstland“: Anhand einer neuen Broschüre und buchbarer Angebote sowie durch den weiteren Ausbau des Wegeleitsystems soll das „Sächsische Obstland“ für Touristen und Einheimische zukünftig noch attraktiver werden. Die Marke „Sächsisches Obstland“ vereint die Große Kreisstadt Grimma mit dem Obstland-Hauptsitz in Dürreweitzschen, die Kommune Mügeln mit den Standorten Ablaß, Baderitz, Sornzig sowie Leisnig, die Stadt der Baumblüte.

(Lesen Sie weiter ab Seite 33 des aktuellen Landkreis Leipzig Journal 4/2018)

Die Arbeitswelt hat sich in den vergangenen Jahrzehnten stark verändert. Der Dienstleistungssektor ist gewachsen, viele Unternehmen haben starre Hierarchieebenen abgebaut und immer mehr Erwerbstätige können heute flexibel, relativ unabhängig von Zeit und Ort, ihre Aufgaben erledigen.

Gleichzeitig ist der Anteil befristeter Beschäftigungsverhältnisse gestiegen und viele Menschen haben das Gefühl, dass ihre Arbeitsbelastung zugenommen hat.

Verschiedene technologische, soziale und gesellschaftliche Entwicklungen führen dazu, dass sich die Arbeitswelt auch in den kommenden Jahren und Jahrzehnten weiter wandeln wird.

(Lesen Sie weiter ab Seite 14 des aktuellen Landkreis Leipzig Journal 4/2018)



PARKETT MIT STIL

Farbige Ölgrundierungen verleihen Bodenbelag einen individuellen Look

Holz ist eines der ältesten Baumaterialien, das der Mensch nutzt - und kommt daher auch nie aus der Mode. Im Gegenteil, viele Bauherren und Modernisierer legen heutzutage besonders großen Wert auf natürliche Rohstoffe mit einer positiven Ökobilanz, die weitestgehend frei von störenden Emissionen sind. Bodenbeläge aus robustem Echtholzparkett etwa verleihen jedem Raum ein besonderes Flair, sind dabei langlebig und unterstützen ein gesundes Raumklima. Und da sich viele bei der Gestaltung des Zuhauses Individualität statt eines Einheitslooks wünschen, lässt sich Parkett heute auf vielfältige Weise farblich veredeln und im Laufe seiner Lebensdauer mehrfach umgestalten.

Kreative Ideen für den Boden

Mit speziellen Öl-Grundierungen ist es möglich, Parkett - auch nachträglich, wenn es bereits seit einigen Jahren genutzt wird - kreativ in verschiedensten Wunschfarben zu gestalten und es somit dem persönlichen Einrichtungsstil anzupassen. Für überzeugende Resultate sollte die Arbeit stets durch örtliche Fachbetriebe erfolgen, die auch zu den verschiedenen Möglichkeiten individuell beraten können. Die Profis gehen dabei in mehreren Schritten vor: Die Ölgrundierung wird nach Wunsch abgetönt und nach dem Auftragen mit einer Parkettversiegelung oder einem Parkettöl nochmals für einen dauerhaft attraktiven Look überarbeitet. Mit der Pallmann Color Collection beispielsweise steht ein breites Farbspektrum aus 24 Farben zur Verfügung, die jeweils vier verschiedenen Stil- und Wohnwelten entsprechen.

Vier Einrichtungstrends von klassisch bis kunterbunt

Mit der breiten Farbpalette spiegelt die Kollektion aktuell angesagte Einrichtungstrends wider, ausführliche Informationen dazu gibt es unter www.parkettprofi.de. „Minimalistic“ etwa steht für eine Einrichtung, die sich auf das Wesentliche konzentriert, sowie für ein fein abgestimmtes, fast monochromes Farbkonzept. „Classic“ setzt auf Bewährtes und Zeitloses. Der Holzboden wird dabei in Farbtönen gestaltet, die Trends überdauern und immer passen. „Vintage“ steht für den angesagten Look mit Lebendigkeit und Authentizität, der auch Gebrauchsspuren verträgt. „Colorful“ wiederum macht seinem Namen alle Ehre mit kraftvollen Farben für den Parkettboden, von einem markanten Blau über Pink bis zu Rot- und Grüntönen. Nützliche Tipps zur Parkettpflege und -gestaltung gibt auch die Ratgeberzentrale unter www.rgz24.de/parkett-oelen.

djd



Individualität statt Einheitslook: Farbige Ölgrundierungen ermöglichen es, Parkettböden einen unverwechselbaren Charakter zu geben - zum Beispiel mit dieser Trendfarbe namens „Mystic Blue“. (Foto: djd/Parkettprofi, PALLMANN GmbH)

VOLLMASSIV

AUCH REALISIERBAR ALS

hebel
HAUS

Effizienz Plus

Das hebelHAUS Effizienz Plus - der clevere Weg zur idealen Kombination von Energieautarkie, Wohngesundheit und Wirtschaftlichkeit

Neugierig geworden? Dann sprechen Sie uns an!

hebelHAUS Büro
der Massiv Haus Sachsen GmbH
Bornaische Straße 210 · 04279 Leipzig-Dölitz
Telefon: 0341-4637610
info@massiv-haus-sachsen.de

PARTNER VON

hebel
HAUS

Ihr VOLLMASSIVES Zukunftshaus

Informationen: www.massiv-haus-sachsen.de

DIENSTLEISTUNGSZENTRUM MACHERN

Dorfstraße 6 • 04827 Machern • Tel. 034292 78558

BÜROZEITEN

Montag-Freitag

9 bis 12 Uhr & 14 bis 17 Uhr

LIEFERUNG

- Sand
- Kies
- Splitt
- Mutterboden

ENTSORGUNG

- Erdaushub
- Bauschutt
- Baum- u. Heckenverschnitt
- Rasenmaat



KLEINCONTAINER

1,5 m³ / 2,0 m³ / 2,5 m³ / 3,0 m³ / 3,5 m³

DIENSTLEISTUNGEN

- Erdarbeiten mit Minibagger
- Rasen- und Grünanlagenpflege
- Abbruch- und Entrümpelung
- Baum- und Heckenverschnitt



DB-AGENTUR / VERKAUF VON BAHN- UND S-BAHNFAHRKARTEN

SCHÖNER WOHNEN MIT WELLPAPPE

Stühle, Regale und Organizer zum Selbermachen

Schöner wohnen mit selbst entworfenen Möbeln aus Wellpappe? Na klar! Dies ist der ideale Werkstoff: In Form von Versandkartons wird sie quasi frei Haus geliefert, ist leicht zu verarbeiten, sehr stabil und vielseitig einsetzbar – egal ob man darauf sitzen, schlafen, essen oder arbeiten möchte. Und nachhaltig ist sie außerdem. Sie besteht aus nachwachsenden Rohstoffen und wird in Deutschland vollständig recycelt. Oder aber man verwendet die gebrauchten Kartons zum Upcycling, lässt seiner Kreativität freien Lauf und macht ganz einfach tolle Möbel und Accessoires daraus.

Wie wäre es zu Beispiel mit einem coolen Wandregal? Dazu braucht man einen Karton aus Wellpappe, am besten nicht zu hoch. Zuerst klebt man auf der Unterseite die Bodenklappen mit Klebeband zusammen und verstärkt diese Fläche mit mindestens zwei weiteren Wellpappenlagen, die auf den Kartonboden aufgeleimt werden. Der Boden der Kiste bildet später die Rückwand des Regals. Nun die Deckelklappen auf der Oberseite abtrennen und mit zwei bis drei weiteren Zuschnitten in demselben Format zur Verstärkung der Regalwände innen einkleben. Um ein paar farbliche Akzente zu setzen, kann man die Kanten mit Wandfarbe oder Lack bestreichen. Zum Befestigen an der Wand einfach metallene Unterlegscheiben mit Montagekleber in die Ecken der Rückwand kleben und das Regal anschrauben – fertig!

Schicht für Schicht entsteht ein origineller Stuhl, der toll aussieht und mit einem schönen Kissen sogar zum Kuscheln einlädt. Dazu braucht man mehrere Bögen Wellpappe, einen Cutter – am besten einen elektrischen – und Heißkleber. Nun die Seitenansicht des Stuhls als Umriss mit Bleistift aufmalen und dann zuschneiden. Fertig ist die Schablone für alle weiteren Zuschnitte. Je stärker die benutzte Wellpappe ist und je mehr Zuschnitte man am Ende hat, desto stabiler wird der Stuhl. Die einzelnen ‚Stuhlpappen‘ müssen dann miteinander verleimt werden. Und bitte dran denken: Je exakter geschnitten und verleimt wird, desto angenehmer ist das anschließende



Sitzerlebnis. Ein leidenschaftlicher Bastler sollte man sein, wenn man ein ‚Utensilo‘ aus Wellpappe herstellen möchte. Solch ein Wand-Organizer hat ganz viele unterschiedlich gestaltete und unterschiedlich große Fächer, in denen man allerlei Kleinkram von der Büroklammer bis zur Bastelschere unterbringen kann. Deshalb braucht die Herstellung dieses Organizers auch etwas Zeit, Genauigkeit und eine gute Anleitung. Aber mit ein wenig Geschick kann der es dann auch locker mit dem Design-Klassiker ‚Uten.Silo‘ (1969) aufnehmen. Viel Spaß!

akz-o, Foto: Bosch/akz-o

Bauunternehmen Brautzsch
 Malerarbeiten, Um- und Ausbau, Sanierung,
 Baubetreuung

 Klingaer Straße 28 • 04821 Brandis / OT Polenz
 Tel.: 0179 7858081 • Fax: 03429 279928
 E-Mail: bau.brautzsch@t-online.de

Alte Raum-Decke? Nie mehr streichen!

 **Das Decke-unter-Decke-System**

Nachher 

Jetzt informieren:
 034297 - 41570
 PORTAS-Fachbetrieb
 Holger Uhlrich
 Hauptstr. 50,
 04683 Fuchshain

Schautag am
 01.09.2018, 09.00 - 12.00 Uhr

PORTAS®
 Europas Renovierer Nr. 1

Türen Küchen Treppen Fenster Decken Schranklösungen

**Nasse Wände?
 Feuchter Keller?**

 **ANALYSIEREN. PLANEN. SANIEREN.**
 TÜV-Rheinland überwachter Fachbetrieb,
 100.000 erfolgreiche Sanierungen in der Gruppe.

Abdichtungstechnik Kautzsch
 Spinnereistraße 11, 04179 Leipzig
 ☎ 0341 - 420 69 22
 www.isotec.de/kautzsch

ISO TEC®
 Wir machen Ihr Haus trocken

AGRO SERVICE BRANDIS e. G.

 - Kies, Sand und Muttererde
 - Schacht- und Abrissarbeiten
 - Transporte von Schüttgütern (1-35 m³)

- Dienstleistungen für Landwirtschaft und Kommunen
 - Vermietung von Büro- und Lagerräumen sowie Freiflächen
 - Düngemittelhandel



Kleinsteiner Straße 1 ▪ 04821 Brandis
 Tel.: 034292 68550 ▪ Fax: 034292 68594

25 JAHRE MÖBEL GRIEGER IN GERICHSHAIN

Großes Jubiläumsjahr 2018



Möbel Grieger 2018



Birgit und Bernd Roth



Für Möbel Grieger ist 2018 ein ganz besonderes Jahr. Das traditionsreiche Familienunternehmen feiert sein 25-jähriges Jubiläum am Standort in Gerichshain. Zu den verschiedenen Veranstaltungen und Aktionen, die sich die beiden Inhaber Birgit und Bernd Roth gemeinsam mit ihrem Team ausgedacht haben, sind alle herzlich eingeladen.

Es erwarten Sie viele Vorteile und individuelle Beratungen rund um die Themen Kochen, Wohnen und gesund Schlafen. Bernd Roth freut sich besonders über eine Weltneuheit der Firma Miele, die Möbel Grieger seit kurzem und als einer der wenigen Händler in der Ausstellung präsentiert: „Der Dialoggarer ist ein absolutes Novum in Technik und Geschmacksgenuss. Kochinteressierte dürfen sich freuen“, erklärt der Küchenfachverkäufer begeistert. Dies ist nur eines der Highlights, welches Möbel Grieger zum verkaufsoffenen Sonntag am 26. August von 13.00 bis 18.00 Uhr präsentiert.

In der neuen Ausstellung mit immer wieder wechselnden Modellen sind aktuelle Möbeltrends zu sehen. „Viele unserer Kunden wissen, dass in unserem Möbel-

haus mehr als nur neue Modelle und Einrichtungsbeispiele zu finden sind. Speziell im Bereich Komfort und Funktionalität besitzen wir eine enorme Kompetenz und präsentieren Bett- und Couchvarianten für größtmögliche Behaglichkeit“, lädt Birgit Roth in die Ausstellung ein.

Als Jubiläums-Geschenk bietet Möbel Grieger seinen Kunden ab sofort attraktive Zusatzleistungen wie eine 0,0% Finanzierung, 5-Jahresgarantie auf neubestellte Elektrogeräte und kostenfreie Mitnahme der alten Polstergarnitur beim Kauf einer Neuen. Der verkaufsoffenen Sonntag am 26.08. soll ein Fest für die ganze Familie werden. Für Kinder gibt es darum die Holzwerkstatt für Möbel unter Begleitung der erfinderkinder.net aus Leipzig und eine große Hüpfburg.

Birgit und Bernd Roth entschlossen sich in den turbulenten Jahren der Wendezeit, das Möbelgeschäft mit Tradition von Birgit's Mutter Christa Grieger zu übernehmen und weiterzuführen. Damit trat Birgit Roth in dritter Generation in die Fußstapfen ihres Großvaters, der 1936 als Sattlermeister und Polsterer das Unternehmen in Brandis gründete. Nachdem die Ausstellungenräume dort zu klein wurden, fanden

die Einrichtungsspezialisten im benachbarten Gerichshain den geeigneten Standort. Durch die nahe gelegene Bundesstraße B6 fand sich eine verkehrstechnisch hervorragende Anbindung. Die Eröffnung der neuen Ausstellungsräume wurde 1993 gefeiert.

Die Preise für Neuplanungen sind bei Möbel Grieger inkl. Lieferung und Montage. „Dies schätzen unsere Kunden und sie wissen auch um den Qualitätsanspruch, den wir an unsere Produkte und Leistungen stellen“, sagt Birgit Roth.

Bernd Roth verdeutlicht: „Bei Möbel Grieger arbeitet ein starkes Team, das uns schon all die Jahre kräftig unterstützt. Unsere Verkäuferinnen und Monteure sind ein eingespieltes Team.“ Das erklärt unter anderem, warum viele Kunden dem Möbelspezialisten in Gerichshain all die Jahre die Treue gehalten haben. Birgit Roth schwärmt: „Es ist eine große Freude, wenn man weiß, wie vielen Menschen wir mit einer neuen Einrichtung ein vertrautes Zuhause schenken durften.“ Das Team von Möbel Grieger freut sich auf Sie am 26. August, um mit Ihnen das 25-jährige Jubiläum zu feiern.

Möbel Grieger

JUBILÄUMS- WOCHEN

Wir feiern mit Ihnen
„25 Jahre in Gerichshain“

Ab sofort JUBEL-ANGEBOTE
im ganzen Haus!

Verkaufsoffener
SONNTAG

26.

August
13-18 Uhr

Ab sofort
**17%
Rabatt***

auf alle Küchen-,
Möbel- und Polster-
Neubestellungen

Kochvorführung auf
Miele-Geräten

Sous-Vide-Kochen
mit schmackhaften
Kostproben von Koch
Carsten Kuschel.

JAHRE
25
1993-2018

kochen | wohnen | schlafen | in Gerichshain

*Nur auf Küchen-, Möbel- und Polster-Neubestellungen. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar. Nicht gültig für Aktions- und Abverkaufsware.

Möbel Grieger GmbH & Co. KG Ringstraße 1, 04827 Gerichshain, Tel. 034292 - 68328, www.moebel-grieger.de

STILLSTAND IST DER TOD

Ein fataler Irrtum, wie Rechtsanwältin Antje Bisping aus ihrer täglichen Arbeit als Qualitätsmanagementbeauftragte für das Markenzeichen und insbesondere als Leiterin der Schlichtungsstelle für Angehörige und Bestatter im Kuratorium Deutsche Bestattungskultur weiß. Regelmäßig kommt es dann zu unerfreulichen Situationen beim Abschied von Menschen, wenn eben nicht mit der erforderlichen Sorgfalt und klar strukturierten und auch dokumentierten Verfahrensabläufen agiert wird.

Selbstverständlich lässt sich eine Bestattung nicht einer einheitlichen Norm unterwerfen, da es sich um eine hochindividuelle und immer sehr persönliche Dienstleistung handelt, die der Bestatter in enger Rücksprache mit den Angehörigen oder dem Vorsorgenden ausführt und plant. Dies bedeutet aber keineswegs, dass bei wichtigen Abläufen der Beratung, der Dokumentation, der hygienischen Versorgung Verstorbener und deren Transport nicht klare Handlungsabläufe zugrunde zu legen sind. Diese geben dann auch die Gewähr für eine profunde und seriöse Durchführung.

Entscheidend sind für die Relevanz und Glaubwürdigkeit eines Siegels nach einhelliger Meinung von Verbraucherschützern die Faktoren der Unabhängigkeit der externen Prüforganisation und deren unbedingte Vertrauenswürdigkeit. Der TÜV Rheinland als ein international tätiger, unabhängiger Prüfdienstleister ist als technische Prüforganisation in den Bereichen Sicherheit, Effizienz und Qualität tätig und über jeden Zweifel der Unabhängigkeit bei der Ermittlung der Prüfergebnisse erhaben.

Immer mehr Deutsche kennen das Markenzeichen der Bestatter, ein Siegel mit einem dreigliedrigen Kirchenfenster im Hintergrund



und einem Sarg im Vordergrund stehend, und verbinden damit hohe Erwartungen beim Abschied ihres geliebten Angehörigen. Neben der persönlichen Beratung und dem konkreten Eindruck vor Ort legen laut dem Ergebnis einer repräsentativen Umfrage des Forschungsinstitutes dimap aus dem Jahre 2016 immer mehr Menschen Wert auf klare Qualifikationen in der Ausbildung des Bestatters und im Führen unabhängiger Qualitätszeichen. We. Das Markenzeichen als ein Gütesiegel für eine besonders qualifizierte und von unabhängiger Stelle geprüfter Bestattungsdienstleistung stellt weiterhin für knapp 40 % der Deutschen ein wichtiges Entscheidungskriterium bei der Wahl eines Bestattungshauses dar.

Wenn auch zu hoffen bleibt, dass man im Kreis der eigenen Familie möglichst selten die Dienste eines Bestatters benötigt, ist es doch im Todesfall umso beruhigender zu wissen, einen qualifizierten und zertifizierten Bestatter an der Seite zu wissen, der nicht nur warmherzige Worte bereithält, sondern auch in der konkreten Arbeit durch souveräne Qualität und Kompetenz überzeugt.

Bundesverband Deutscher Bestatter e. V.

DANKSAGUNG

*Wer im Herzen seiner Lieben lebt,
der ist nicht tot, nur fern.
Tod ist, wer vergessen wird.*

Für die vielen Beweise aufrichtiger Anteilnahme durch stillen Händedruck, herzlich geschriebene und gesprochene Worte, Blumenschmuck und Geldzuwendungen zum Abschied von unserer lieben Tochter und Schwester

Angelika Guth

bedanken wir uns bei allen Verwandten, Freunden, Nachbarn, Bekannten, der Behindertenwerkstatt in Panitzsch und der Arbeiterwohlfahrt Brandis. Ein besonderer Dank gilt dem Herrn Pfarrer Steinert für die tröstenden Worte, dem Kirchenchor und Herrn Ross sowie dem Bestattungshaus Hänsel.

In stiller Trauer
Ihre Mutti Brigitte
Ihre Schwester Kerstin

Brandis, im Juli 2018

Hausbesuchsdienst
- zu jeder Zeit.
Wir nehmen uns Zeit!

BESTATTUNGSSERVICE
KNÖFEL

Poststraße 14b · Brandis
www.bestattungen-knofel.de
24 h-Tel. 03 42 92 - 78 936

Wir sind Partner vom
FriedWald®
Die Bestattung in der Natur



Das Floristikfachgeschäft *Raumzauber-Sinnwelt*

**Ein lieber Gruß
zum stillen Geleit**

Urnen- und Sargschmuck
Trauerkränze
Trauergestecke
Trauerherzen
Trauersträuße

Gern beraten wir Sie ausführlich
und liefern Ihre Bestellung
direkt zum Ort der Beisetzung.

Raumzauber-Sinnwelt - Das Floristikfachgeschäft * Tel: 03 42 93 / 48 42 84
Ladestraße 5 (gegenüber REWE) * 04683 Naunhof * www.raumzauber-sinnwelt.de

VERTRAUEN IST GUT, KONTROLLE IST BESSER

Grabkontrolleure überprüfen die Arbeit von Friedhofsgärtnern

Thorsten Piorek aus Köln ist von Beruf Grabkontrolleur. Aber was macht man in diesem Job eigentlich genau? „Vertraut jemand die Pflege für sein eigenes oder für das Grab eines Angehörigen einem Friedhofsgärtner dauerhaft an, kontrolliere ich regelmäßig, ob die Wünsche entsprechend umgesetzt werden“, gibt Piorek selbst eine Beschreibung seiner Tätigkeit. Dabei verstehe er seine Rolle weniger als die eines strengen Kontrolleurs, sondern vielmehr als die eines vermittelnden Bindeglieds zwischen Gärtner, Kunde und Treuhandstelle.

Der 54-Jährige verfügt als gelernter Friedhofsgärtnermeister mit mittlerweile 15 Jahren Berufserfahrung als Grabkontrolleur über das entsprechende Fachwissen, das er in seinem Beruf gegenüber Kunden und Friedhofsgärtnern umsetzen kann. Michael van Beek aus dem niederrheinischen Uedem wiederum ist selbst Friedhofsgärtnermeister und begrüßt es, dass seine Arbeit von Experten wie Thorsten Piorek einer Kontrolle unterzogen wird: „Ich finde es gut, dass meine Arbeit von einem Außenstehenden begutachtet wird. Wenn ich im Beratungsgespräch mit einem Kunden auf die unabhängige Grabkontrolle hinweise, kommt das gut an.“ Vertrauen sei eben gut, Kontrolle noch besser.

Jede der 19 Dauergrabpflegeeinrichtungen, die sich in der Gesellschaft deutscher Friedhofsgärtner mbH (GdF) zusammengeschlossen haben, beschäftigt mindestens einen Grabkontrolleur. Mehr Informationen dazu gibt es unter www.grabpflege.de. Im Auftrag der Treuhandstellen und Genossenschaften begutachten die Kontrolleure jährlich zusammen rund 250.000 Gräber. Dabei wird bewertet und dokumentiert, ob die Leistungen mit den Vertragsvereinbarungen übereinstimmen und besondere Wünsche, etwa eine in einer bestimmten Farbe gehaltene Bepflanzung, eingehalten werden.

djd, Foto: djd/Gesellschaft Deutscher Friedhofsgärtner, Bonn



Traueranzeigen im Brandiser Stadtjournal

Wenn Sie sich für die tröstenden Worte und die Anteilnahme beim Abschied von einem geliebten Familienangehörigen bedanken möchten, erreichen Sie uns unter:

DRUCKHAUS BORNA | Tina Neumann | Tel. 03433 207328 | tina.neumann@druckhaus-borna.de

Denn mit einer Traueranzeige im Brandiser Stadtjournal erreichen Sie alle Haushalte der Stadt und der Ortsteile.

Annahmestellen für Traueranzeigen



Bestattungshaus Hänsel
Filiale Brandis, Mathildenstraße 24
Tel. 034292 86879



Bestattungsservice Knöfel
Filiale Brandis, Poststraße 14b
Tel. 034292 78936



Möller Bestattungsdienst GmbH
Filiale Brandis, Hauptstraße 28
Tel. 034292 68227



MÖLLER
Bestattungsdienst GmbH

04821 Brandis • Hauptstraße 28
Immer erreichbar unter:
☎ 03 42 92 / 68 22 7
Büro: Mo - Fr 09.00 - 16.00 Uhr

- Erd- und Feuerbestattung
- See- und Naturbestattung
- Überführung im In- und Ausland
- Erledigung aller Formalitäten
- Vermittlung von Trauerrednern
- Ausgestaltung der Trauerfeier
- Bestattungsvorsorgeregelung
- Sterbegeldversicherung
- Hausbesuche auf Wunsch
- Gräber für alle Bestattungen
- Hauseinsargung
- Trauerdrucksachen
- Anzeigen in der Tageszeitung
- moderne Trauerhalle



BESTATTUNGSHAUS
hänsel

Inh. Thomas Hänsel - Fachgeprüfter Bestatter

Brandis - Mathildenstraße 24 - Telefon: 03 42 92 / 8 68 79

Ständige Bereitschaft Tag & Nacht
www.BestattungshausHaensel.de

GENERATIONEN VERSTEHEN ...



HÖRGERÄTE- TESTER GESUCHT

KOSTENLOS + UNVERBINDLICH

Anmeldung bis zum 28.09.2018



HELFER

HÖRSYSTEME

Hörakustik Meisterbetriebe Inh.: Mathias Helfer

ZENTRALE **WURZEN** • JACOBSSGASSE 17 • TEL.: 03425/852286 • ÖFFNUNGSZEITEN: MO.-FR. 9-18 UHR • SA. 9-12 UHR

FILIALE **WURZEN** • BADERGRABEN 12 • TEL.: 03425/8530414 • ÖFFNUNGSZEITEN: MO.-FR. 9-13 UHR • DI./DO. 14-18 UHR

FILIALE **NAUNHOF** • MARKT 5 • TEL.: 034293/47570 • ÖFFNUNGSZEITEN: MO.-FR. 9-13 UHR • MO./DI./DO. 14-18 UHR

Foto: Fotolia/WavebreakMediaMicro, Helfer Hörsysteme